

- Ruel, François, sawyer, St. Ann st. St. Sauveur.
- Ruffle, Wesley, royal artillery, 24 St. Augustin st. St. Lewis'.
- Rusher, Joseph, sculptor, 12 St. Amable st. St. Lewis'.
- Rusk, John, carter, 40 Richmond st. St. John's.
- Rusk, Mrs. William, 19 Côteau st. St. John's.
- Rusk, William, tailor, 8 St. Croix st. St. Lewis'.
- RUSSELL'S HOTEL, William Russell & Sons, proprietors, 11 Palace st. U. T.
- Russell, Mrs. Robert, 5 Barrack st. U. T.
- Russell, Mrs. William, 223 Champlain st. L. T.
- RUSSELL, R. H., M.D., physician and surgeon, 12 St. Ursule st. U. T.
- RUSSELL, ROBERT H., chief of water police, Cul de Sac st. L. T., house 12 St. Ursule st. U. T.
- Russell, William H., sailor, 1 St. Joseph st. St. Roch's.
- Ruthman, George, pork butcher, 12 St. Joseph st. St. Roch's.
- Ruthman, Robert, pork butcher, 9 Latourelle st. St. John's.
- Ryan, Charles, laborer, 142 $\frac{1}{2}$  Champlain st. L. T.
- Ryan, James, laborer, 109 Champlain st. L. T.
- Ryan, John, laborer, 13 St. Croix st. St. Lewis'.
- Ryan, John, trader, 24 St. Valier st. L. T.
- Ryan, Michael, carter, corner Dambourges and St. Paul sts. L. T.
- Ryan, Patrick, laborer, 19 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Ryan, Patrick, trader, 17 $\frac{1}{2}$  St. Roch st. St. Roch's.
- Ryan, Patrick, of Taschereau, Onslow & Ryan, Gros-Pin, Charlesbourg road.
- Ryan, Philip, laborer, 176 Champlain st. L. T.
- Ryan, Stephen, laborer, off foot Craig st. St. Roch's.
- Ryan, Thomas, engineer, 54 $\frac{1}{2}$  Desfossés st. St. Roch's.
- Sammon, Dennis, storekeeper, 11 Laval st. U. T.
- Sampson, Robert, gunsmith, 30 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Samson, Charles, hardware, 8 Desfossés st. St. Roch's.
- Samson, Isidore, ship builder, 40 Craig st. St. Roch's.
- Samson, Julien, shipbuilder, 58 $\frac{1}{2}$  St. Margaret st. St. Roch's.

- Samson, Louis, 31 Ann st. St. Roch's.  
 Samson, Paul, laborer, 14 Prince Edward st. St. Roch's.  
 Samson, Pierre, tanner, 116 St. Valier st. St. Roch's.  
 Samson, Olivier, cabinetmaker, 28 Craig st. St. Roch's.  
 Sanders, Napoléon, trader, 53 St. Peter st. L. T.  
 SANDERSON, E. & CO., produce and general commission merchants and brokers, 20 St. Paul st. L. T.  
 Sanderson, Edward, of E. Sanderson & Co., 18 Couillard st. U. T.  
 Sanschagrín, Joseph, 62 St. Antoine st. St. Roch's.  
 Sanschagrín, Mrs. Basile, 76 Queen st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, Etienne, butcher, Hamel st. St. Sauveur.  
 Sansfaçon, Etienne, carter, 7 Octave st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, François, grocer, 36 Richardson st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, Jean, laborer, St. Bernard st. St. Sauveur.  
 Sansfaçon, Joseph, carter, 35 Ann st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, Louis, butcher, 62 St. François st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, Louis, grocer, 89 St. Joseph st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, Louis, laborer, 36½ King st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, Louis, tanner, 32½ St. Dominique st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, Miss Angèle, seamstress, 46 St. Valier st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, Miss Marie, seamstress, 2½ St. James st. St. Lewis'.  
 Sansfaçon, Mrs. Antoine, 35 St. Margaret st. St. Roch's.  
 Sansfaçon, Mrs. François, 5½ St. John st. without.  
 Sansfaçon, Pierre, joiner, St. Helen st. Bedardville.  
 Sansfaçon, Pierre, wheelwright, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Sansfaçon, Thomas, laborer, Franklin st. St. Sauveur.  
 Sansfaçon, Thomas, rigger, St. Elizabeth st. St. Sauveur.  
 Santerre, Mrs. Bernard, 4 Ramsay st. L. T.  
 Sasseville, Miss Marie, dry goods, 113 St. Paul st. L. T.  
 Saucier, Léon, postmaster, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Saul, James, housekeeper, 17 St. James st. L. T.  
 Saunders, Mrs. John W., 78½ St. Valier st. St. Roch's.  
 Saurin, Mrs. Christopher, tavern, 17½ St. Julia st. St. Lewis'.

- Sauvageau, Benjamin, printer, Aqueduct st. St. Sau-  
veur.
- Savage, Henry, laborer, 121 Champlain st. L. T.
- Savage, Patrick, laborer, 130 Champlain st. L. T.
- Savard, Alexandre, joiner, 49 Arago st. St. Roch's.
- SAVARD, AMÉDÉE, chronometer depot, watchmaker  
and jeweller, 53 St. Peter st. L. T.
- Savard, Amable, shipcarpenter, St. Valier st. St. Sau-  
veur.
- Savard, Charles, ship carpenter, Boisseau st. St. Sau-  
veur.
- Savard, Edouard, mason, 87 Richelieu st. St. John's.
- Savard, Honoré, shipcarpenter, 83 Richelieu st. St. J's.
- Savard, Jean, joiner, 34 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Savard, Jean, shipcarpenter, 35 Latourelle st. St. Jh's.
- Savard, Joseph, 84 St. John st. without.
- Savard, Joseph, joiner, 47 Arago st. St. Roch's.
- Savard, Joseph, joiner, 108½ St. Valier st. St. Roch's.
- Savard, Joseph, mason, 116 St. Olivier st. St. John's.
- Savard, Joseph, printer, rear 129 St. John st. without.
- Savard, Louis, carter, corner St. Monique and St. Ger-  
main sts. St. Sauveur.
- Savard, Louis, shipcarpenter, Parent st. St. Sauveur
- Savard, Pierre, clerk, 58 St. Margaret st. St. Roch's.
- Savard, Pierre, shoemaker, 80 Richardson st. St. Rch's
- Savary, Augustin, laborer, Hamel st. St. Sauveur.
- Savary, Edouard, carter, 101 Richelieu st. St. John's.
- Sawyer, Miss Eliza, (\*) 52 Richmond st. St. John's.
- Sawyer, Narcisse, blacksmith, 25 Prince Edward st. St.  
Roch's.
- Sawyer, Samuel, moulder, 1 Ann st. St. Roch's.
- Sax, Mrs. William, 8 St. Stanislas st. U. T.
- Scarff, William, laborer, rear 9 St Julia st. St. Lewis'.
- Schaffler, Ferdinand, stevedore, rear 25½ Richelieu st.  
St. John's.
- Schaffler, Mrs. Augustin, 297 Champlain st. L. T.
- Schlaver, François, carter, 57 Commissioners st. St.  
Roch's.
- Schlaver, François-X., shipcarpenter, 46 Richmond st.  
St. John's.

- Schlaver, Gabriel, laborer, 57 Commissioners st. St. R's.  
 Schultz, Walter, of Carrel & Schultz, 34 Fleurie st. St. Roch's.  
 Scott, David, carter, 25 Arago st. St. Roch's.  
 Scott, Edward B., of H. S. Scott & Co., 7 St. Denis st. Cape.  
 SCOTT, GEORGE, confectioner, 18 St. John st. U. T., and 28 Craig st. St. Roch's.  
 Scott, George, shipcarpenter, 9 Parke lane, St. Roch's.  
 SCOTT, HENRY C., advocate, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T.  
 Scott, H. S., of H. S. Scott & Co., 43 St. Lewis st. U. T.  
 SCOTT, H. S. & CO., hardware, wholesale and retail, 22 Buade st. U. T.  
 Scott, John, baker, rear 64 St. Paul st. L. T.  
 Scott, Mrs. Hugh E., 1½ Laval st. U. T.  
 Scott, Mrs. Samuel, 67½ Champlain st. L. T.  
 Scott, Mrs. Stewart, 57 St. John st. without.  
 Scott, William, clerk, 54 Desfossés st. St. Roch's.  
 Scott, William C., express agent, 4 Sault au Matelot st. L. T., house 1 St. Stanislas st. U. T.  
 SCOTT, W. W., lumber merchant, New Waterford cove, and 10 Arthur st. L. T., house 22 Grand Allée, St. Lewis road.  
 Scully, John, laborer, rear 12 Little Champlain st. L. T.  
 Scully, William, boatman, 12 Little Champlain st. L. T.  
 Sealy, James, custom house, 20 Rampart st. U. T.  
 Searle, George, moulder, rear 49½ Cul de Sac st. L. T.  
 Sears, John, jun., painter, 2½ St. Joseph st. St. Roch's.  
 Sears, John, sen., painter, 2¾ St. Joseph st. St. Roch's.  
 Sebire, William, huckster, 26 Buade st. U. T.  
 Seconelli, Antoine, carter, St. Gertrude st. St. Sauveur  
 Secretan, Charles, of Secretan, Dunbar & Barrett, 1 St. Lewis st. U. T.  
 SECRETAN, DUNBAR & BARRETT, advocates, 1 St. Lewis st. U. T.  
 Séguin, François, trader, 26 St. Gabriel st. St. Roch's.

- Séguin, Pierre, blacksmith, 110 St. Valier st. St. Roch's.
- SEIFERT, GUSTAVUS, manufacturing jeweller and watchmaker, 27 St. John st. U. T.
- Selby, Robert, laborer, corner St. Eustache and St. Joachim sts. St. Lewis'.
- Semmalhaack, John, cigarmaker, 61½ St. Valier st. St. Roch's.
- Sené, François, laborer, 61½ Prince Edward st. St. R's.
- Sené, Mrs. Edouard, 29 Côteau st. St. John's.
- Sené, Mrs. Jean-Bte., 30 Prince Edward st. St. Roch's.
- Séré, Jean-Marie, potashmaker, Franklin st. St. Sauveur.
- Setlef, Mrs. Robert, 16 Drolet st. St. Lewis'.
- Setlef, Thomas, carter, 14 Drolet st. St. Lewis'.
- Sévigny, Jean, laborer, 5 Scott st. St. Lewis'.
- Sévigny, Téléphore, laborer, 16 Latourelle st. St. J's.
- Seward, Mrs. Wm., tailoress, 12½ Nouvelle st. St. Lewis'.
- Sewell, Alexander, of Sewell & Temple, 159 St. John st. without.
- Sewell, col. A., corner Grand Allée and D'Artigny st. St. Lewis road.
- Sewell, col. John, postmaster, Gomain road.
- Sewell & Gibsone, advocates, 17 St. Peter st. L. T.
- Sewell, Henry H., of Gethings, LeMoine & Sewell, 27 St. Ursule st. U. T.
- Sewell, James, bill poster, 4 St. Michael st. St. Lewis'.
- SEWELL, JAMES A., sen., M. D., physician and surgeon, 27 St. Ursule st. U. T.
- Sewell, Mrs. William S., 10 D'Auteuil st. U. T.
- SEWELL & OLIVER, provision store, 11 Arthur st. L. T.
- Sewell, rev. Ed., incumbent of Trinity chapel, 159 St. John st. without.
- SEWELL & TEMPLE, provincial land surveyors, architects and land valuator, 7 Bell's lane, L. T.
- Seymour, William, 1 D'Aiguillon st. U. T.
- Shanley, Mrs. John, 49 Cul de Sac st. L. T.
- Shannon, William, 232 Champlain st. L. T.
- Sharp, James, plasterer, 4 Ryland st. St. Roch's.

- Sharp, John, moulder, 5 Fleurie st. St. Roch's.  
 SHARPLES, C. & J., & CO., timber merchants, 3 St. Peter st. L. T.  
 Sharples, Charles, of C. & J. Sharples & Co., Broadgreen, St. Foye road.  
 Sharples, John, of C. & J. Sharples & Co., Sillery cove.  
 Shaw, Alexander, carter, 16 St. Amable st. St. Lewis'.  
 Shaw, James, clerk, 51½ St. Valier st. St. Roch's.  
 Shaw, John, clerk, 5 Des Prairies st. St. Roch's.  
 Shaw, Mrs. John, 7 St. John st. U. T.  
 Shaw, Peter A., broker, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T., house 3 D'Aiguillon st. U. T.  
 SHAW, R. & CO., wine and spirit store, Shaw's building, corner Mountain hill and Notre Dame sts. L. T.  
 Shaw, Robert, of R. Shaw & Co., 8 Des Carrières st. U. T.  
 Shaw, Robert M., of R. Shaw & Co., 25 D'Auteuil st. U. T.  
 Shaw, Robert, timbertower, rear 267 Champlain st. L. T.  
 SHAW, SAMUEL J., hardware merchant, 15 Sous le Fort st. L. T., and 7 St. John st. U. T., house 15 Rampart st. U. T.  
 Shay, Donald, laborer, 8 Ancien Chantier st. L. T.  
 Shay, James, laborer, 122½ St. Valier st. St. Roch's.  
 Shay, James, pork dealer, 36 Little Champlain st. L. T.  
 Shay, Mrs. Isaac, 1 St. Flavien st. U. T.  
 Shay, Mrs. John, rear 22 Artillery st. St. Lewis'.  
 Shea, Jeremiah, laborer, 18 Artillery st. St. Lewis'.  
 Shea, Patrick, shoemaker, off head Queen st. St. R's.  
 Shea, William, grocer, 114 Champlain st. L. T.  
 SHEE, PATRICK, merchant tailor and clothier, and wholesale dry goods, small ware, jewellery &c., 6 Notre Dame st. L. T., house 6 St. Famille st. U. T.  
 Shee, William, laborer, 59 St. Eustache st. St. Lewis'.  
 Sheehan, Dennis, coachman, 17 St. Roch st. St. Roch's.  
 Sheehan, Dennis, tavern, 14 Little Champlain st. L. T.  
 Sheehan, Patrick, laborer, 191 Champlain st. L. T.  
 Sheehy, Mrs. Michael, 174½ Champlain st. L. T.  
 Shehyn, Joseph, of McCall, Shehyn & Co., 4 Hamel st. Rampart, U. T.

- Sheppard, Mrs. Peter, 42 St. Ann st. U. T.  
 Sheppard, Wm. G., post office inspector, 42 St. Ann st.  
 U. T.  
 Sheridan, John, dry goods, 24 Sous le Fort st., house  
 9 Little Champlain st. L. T.  
 Sheridan, John, laborer, 91 Champlain st. L. T.  
 Sheridan, Mrs. James, dry goods, 24 Mountain hill, L. T.  
 SHERIFF'S OFFICE, hon. Chs. Alleyn, sheriff, Court  
 house basement, St. Lewis st. U. T.  
 Sherry, Patrick, laborer, 19 St. Michael st. St. Lewis'.  
 Shewbridge, Mrs. James, (\*) 12 Nouvelle st. St. Lewis'.  
 Shields, Daniel, laborer, rear 250 Champlain st. L. T.  
 Shields, James, shipcarpenter, 41 Arago st. St. Roch's.  
 Shields, John, carter, rear 28 St. Julia st. St. Lewis'.  
 Shields, Michael, laborer, 13 Des Prairies st. St. Roch's.  
 Shink, Louis, shoemaker, corner St. François & Craig  
 sts. St. Roch's.  
 Shink, Octave, shoemaker, 18 King st. St. Roch's.  
 SHIPPING OFFICE, R. B. Johnson, shipping master,  
 49½ Cul de Sac st. L. T.  
 Shordiche, William, civil engineer, 29 Des Prairies st.  
 St. Roch's.  
 Shortell, Mrs. David, hotel, 1 Craig st. St. Roch's.  
 Shortell, Patrick, laborer, 24 Mountain hill, L. T.  
 Shortis, Robert, laborer, rear 155 Champlain st. L. T.  
 Short, Daniel, laborer, 8 Petit Richmond st. St. John's.  
 Siggins, William, trader, 4 Glacis st. St. John's.  
 Silk, James, rigger, 31 St. Valier st. St. Roch's.  
 Simard, Adolphe, roofer, corner Albert & Arago sts. St.  
 Sauveur.  
 Simard, Alfred, tailor, 13 Mountain hill, L. T.  
 Simard, Augustin, trader, St. George st. St. Sauveur.  
 Simard, Bernard, butcher, 61 St. Olivier st. St. John's.  
 Simard, Casimir, joiner, 44 Fleurie st. St. Roch's.  
 Simard, Crispin, shipcarpenter, 9 Ann st. St. Roch's.  
 Simard, Ferdinand, hotel, 13 Henderson st. L. T.  
 Simard, François, dry goods, 58½ St. Joseph st. St. R's.  
 Simard, François, roofer, St. Ursule st. St. Sauveur.  
 Simard, François, sawyer, Bagot st. St. Sauveur.

- SIMARD, GEORGE H., proprietor of Quebec plaster mills, 50 St. Paul st. L. T., house 3 Dauphine st. U. T.
- Simard, Honoré, tinsmith, 5 Craig st. St. Roch's.
- Simard, Ignace, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Simard, Jean, laborer, 14 Prince Edward st. St. Roch's.
- Simard, Jean, trader, 36 Queen st. St. Roch's.
- Simard, Joseph, sawyer, Bagot st. St. Sauveur.
- SIMARD, L. J. A., M.D., oculist and aurist, 18 St. Lewis st. U. T.
- Simard, Louis, caulker, 61 Craig st. St. Roch's.
- Simard, Louis, trader, St. Jérôme st. St. Sauveur.
- Simard, Magloire, shipcarpenter, Bedard st. St. Sauveur.
- Simard, Onésime, tinsmith, 8 Queen st. St. Roch's.
- Simard, Pierre, carter, 29 Queen st. St. Roch's.
- Simard, Robert, milkman, 29½ St. Margaret st. St. R's.
- Simard, Théophile, shipcarpenter, 13 Arago st. St. R's.
- Simard, Thomas, carter, 41 Commissioners st. St. R's.
- Simard, Thomas, pilot, 20¼ Des Prairies st. St. Roch's.
- Simon, Elzéar, joiner, 17 Bélair st. St. Roch's.
- Simon, Eusèbe, shoemaker, Bedard st. St. Sauveur.
- Simon, Mrs. Lindor, laundress, 24 Bélair st. St. Roch's.
- Simon, Philibert, joiner, 23 St. Dominique st. St. Roch's.
- SIMONS & FOULDS, dry goods, 5 Fabrique st. U. T.
- Simons, John, of Simons & Foulds, 5 Fabrique st. U. T.
- SIMONS, WILLIAM, superintendent of works of Quebec harbor commissioners, 2 St. Nicholas st. L. T.
- Simple, Miss Isabella, (\*) 88 St. John st. without.
- Sinclair, Andrew, painter, 9 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Sinclair, Peter, of P. Sinclair & Son, 87½ St. John st. without.
- SINCLAIR, P. & SON, booksellers, stationers and bookbinders, 10 St. John st. U. T.
- Sindle, Thomas, royal artillery, rear 8 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Sinjohn, John, driver, 32 St. Julia st. St. Lewis'.
- Sinnott, Mrs. Thomas, 5 Canotterie hill, L. T.
- Sinnott, Patrick, trader, 17 Henderson st. L. T.
- Sinnott, Thomas, laborer, 268 Champlain st. L. T.

- SIROIS, A. B., notary to corporation of Quebec, 3  
Couillard st. U. T.
- Sirois, Anthime, laborer, 11 Commissioners st. St. Roch's.
- Sirois, Jean-Bte., joiner, 49½ Fleurie st. St. Roch's.
- Sirois, Jérémie, tanner, 32 Latourelle st. St. John's.
- Sirois, Mrs. Joseph, corner Craig and St. Margaret sts.  
St. Roch's.
- Sirois, Zéphirin, saddler, 68½ Desfossés st. St. Roch's.
- Sisters of Charity's school, 215 and 217 Champlain st.  
L. T.
- Skelly, Patrick, laborer, 40 St. Margaret st. St. Roch's.
- Skillen, Andrew, clerk, 95 St. Paul st. L. T.
- Skillen, Samuel, malster, 81 St. Paul st. L. T.
- SLATTERY, RICHARD, printer and publisher, 42 Little  
Champlain st. L. T.
- Slatery, William, boatman, 42 Little Champlain st.  
L. T.
- Sloane, William, printer, 4 St. Margaret st. St. Lewis'.
- SLOUS, JOHN, Thompsonian physician, 37½ Queen st.  
St. Roch's.
- Small, Mrs. Patrick, 10½ Nouvelle st. St. Lewis'.
- Small, Mrs. John, 35 Scott st. St. Lewis'.
- SMEATON, H. & CO., Sheffield house, 3 Fabrique st.  
U. T.
- Smeaton, Henry, of H. Smeaton & Co., 3 Fabrique st.  
U. T.
- Smeaton, John, of Smeaton's, 24 Palace st. U. T.
- Smeaton, Miss A., stamping establishment, 24 Palace  
st. U. T.
- SMEATON'S PHOTOGRAPHIC AND ART GAL-  
LERY, 24 Palace st. U. T.
- Smith, Andrew, 9 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Smith, Bartlett, laborer, 26 St. Michael st. St. Lewis'.
- Smith, C. F., manager of Bank of British North America,  
Holland house, St. Foye road.
- Smith, Charles, laborer, 39 Little Champlain st. L. T.
- Smith, Charles, trader, 60 Champlain st. L. T.
- Smith, Charles C., lumber merchant, 1 St. Geneviève  
st. Cape.

- Smith, David, clerk, 100 St. Valier st. St. Roch's.  
 Smith, David, collector, 2½ Plessis st. St. Lewis'.  
 Smith, Edward, engineer, 22 St. Dominique st. St. R's.  
 Smith, Henry, barber, 17 Little St. Ann st. U. T.  
 Smith, H. Stanley, of J. Burstall & Co., 92½ St. John st.  
 without.  
 Smith, James, royal artillery, 7 Burton st. St. Lewis'.  
 Smith, John, contractor, 22 D'Artigny st. St. Lewis'.  
 Smith, John, foreman, 30 Artillery st. St. Lewis'.  
 Smith, John, laborer, 80½ Champlain st. L. T.  
 Smith, John, shoemaker, 29 Artillery st. St. Lewis'.  
 Smith, John, superintendent of pilots, 6 Laval st. U. T.  
 Smith, Joseph, grocer, 96½ St. John st. without.  
 Smith, Joshua, laborer, off foot Craig st. St. Roch's.  
 Smith, Mrs. Henry, huckster, 30 Little Champlain st.  
 L. T.  
 Smith, Mrs. John, 46 Richmond st. St. John's.  
 Smith, Mrs. John, 45½ Scott st. St. Lewis'.  
 Smith, Mrs. Thomas, 6 Fleurie st. St. Roch's.  
 Smith, Patk., ship carpenter, 46 Little Champlain st. L. T.  
 Smith, Peter, laborer, 19 St. Michael st. St. Lewis'.  
 Smith, R. H., of Benson & Co., 9 St. Geneviève st. Cape.  
 Smith, Robert, custom house, 11 St. George st. St. J's.  
 Smith, Robert, laborer, 5½ Sutherland st. St. John's.  
 Smith, Robert, laborer, 14 Nouvelle st. St. Lewis'.  
 Smith, Robert, tobacconist, 26 Desfossés st. St. Roch's.  
 Smith, Thomas, barber, 7½ Notre Dame st. L. T.  
 Smith, Thomas, moulder, 33 St. Joachim st. St. Lewis'.  
 Smith, William, 8 St. Olivier st. St. John's.  
 Smith, William, butcher, 46 Richmond st. St. John's.  
 Smith, William, laborer, 8 Prince Edward st. St. R's.  
 Smith, William, laborer, 164 Champlain st. L. T.  
 SMYTH, JOHN, boot and shoe maker, 12 St. John st.  
 U. T., house 29½ Artillery st. St. Lewis'.  
 SNAITH & CO., wine merchants, rear of Morgan's  
 music store, 30 St. John st. U. T., entrance by gate  
 way.  
 SOIRÉES CANADIENNES, (LES) monthly periodical,  
 annual subscription \$1; Léger Brousseau, proprie-  
 tor and printer, 7 Buade st. U. T.

- Soldiers' quarters, corner St. Ann and Garden sts. U. T.  
 Sommerville, John, laborer, 3 Ancien Chantier st. L. T.  
 Soucy, André, carter, 10½ St. Margaret st. St. Roch's.  
 Soucy, André, clerk, 21 Craig st. St. Roch's.  
 Soucy, Fabien, 47 St. François st. St. Roch's.  
 Soucy, Fabien, clerk, 30½ St. Dominique st. St. Roch's.  
 Soucy, Jean, blacksmith, 8 Octave st. St. Roch's.  
 Soucy, Jean-Bte., laborer, 3 Ann st. St. Roch's.  
 SOUCY, LOUIS, hotelkeeper, 55 Sault au Matelot st.,  
 house 51 St. Peter st. L. T.  
 Soucy, Magloire, laborer, St. Germain st. St. Sauveur.  
 Soucy, Michel, ship carpenter, Wolfe st. St. Sauveur.  
 Soucy, Raphaël, butcher, 52 St. François st. St. Roch's.  
 Soucy, Thomas, hotel, 123 St. Paul st. L. T.  
 Soucy, William, joiner, 74 Latourelle st. St. John's.  
 Soulard, Edmond, painter, 13 Bélair st. St. Roch's.  
 SOULARD, ETIENNE, tinsmith, 130½ St. Valier st. St.  
 Roch's.  
 Soulard, Ferdinand, laborer, 52 St. Gabriel st. St. R's.  
 Soulard, Jean, laborer, 5 St. Claire st. St. John's.  
 Soulard, Joseph, bailiff, 10 St. Claire st. St. John's.  
 Soulard, Joseph, painter, 4 St. Mary st. St. John's.  
 Southern, John, 5 St. Charles st. L. T.  
 Speer, Thomas H., collector, 16 St. Augustin st. St.  
 Lewis'.  
 Spighte, William, royal artillery, 7 St. Julia st. St. Ls'.  
 Spiers, Anthony, 21 D'Artigny st. St. Lewis'.  
 Spindloe, James, miller, 8 Ramsay st. L. T.  
 Spinner, William, butcher, St. Bernard st. St. Sauveur.  
 Sponza, Paul, rigger, 3½ Queen st. St. Roch's.  
 Spratt, Thomas, laborer, 47 St. Eustache st. St. Lewis'.  
 St. Amand, Jean, laborer, 37 St. Margaret st. St. R's.  
 St. Amand, Jean-Bte., 85 Richelieu st. St. John's.  
 St. Amand, Jean-Bte., hotel, 5 St. Joseph st. St. J's.  
 St. Amand, Siméon, rear 48 Nouvelle st. St. Lewis'.  
 St. Andrew's Church, church of Scotland, rev. J. J.  
 Cook, D.D., minister, corner Dauphine and St.  
 Ann sts. U. T.  
 ST. ANDREWS' SCHOOL, rev. A. N. McQuarrie, B. A.  
 teacher, 1 Dauphine st. U. T.

- St. Antoine, Charles, joiner, 70 Desfossés st. St. Roch's.
- St. Antoine, Charles, ship carpenter, 68½ Desfossés st. St. Roch's.
- St. Aubin, Jean-Bte., trader, 34 Queen st. St. Roch's.
- St. Bridget's asylum, Miss Mary Bradley, superintendent, corner Grand Allée and Salaberry sts. St. Lewis'.
- St. Cyr, Prosper, caulker, 31 Côteau st. St. John's.
- St. Hilaire, Augustin, baker, 11½ Church st. St. Roch's.
- St. Hilaire, David, ship carpenter, 317 Champlain st. L. T.
- St. Hilaire, François, ship carpenter, 229 Champlain st. L. T.
- St. Hilaire, George, blacksmith, 15 St. Margaret st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Louis, sawyer, St. Ursule st. St. Sauveur.
- St. Hilaire, Louis, shoemaker, 2 Finlay market place, L. T.
- St. Hilaire, Michel, carter, 30 Des Prairies st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Mrs. Pierre, 356 Champlain st. L. T.
- St. Hilaire, Pierre, ship carpenter, 12 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- St. Hilaire, William, shoemaker, 37½ D'Aiguillon st. St. John's.
- St. Jean, Bruno, servant, 2 Richelieu st. St. John's.
- St. Jean, Nazaire, bricklayer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- St. John's Church, Roman catholic, rev. A. Racine, acting curate, head St. John st. without.
- St. John's tank, Charles Marcotte, keeper, 1 Glacis st. St. Lewis'.
- St. Laurent, Charles, boatman, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- St. Laurent & Déry, commission merchants, 37½ Crown st. St. Roch's.
- St. Laurent, Misses C. & S., milliners, 1 Little Champlain L. T. stairs, house 22 St. Joachim st. U.T.
- St. Laurent, Mrs. Jean-Bte., 7½ Richelieu st. St. John's.
- St. Laurent, William, agent, 14 St. Lewis st. U. T.

- St. Lawrence lumber exchange, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T.
- ST. LAWRENCE TOW BOAT COMPANY, Julien Chabot, manager, office St. Andrew's wharf, L.T.
- ST. LAWRENCE WAREHOUSE, DOCK AND WHARFAGE COMPANY, Shaw's building, foot Mountain hill, L. T.
- ST. LEWIS HOTEL, W. Russell & Son, proprietors, corner Haldimand and St. Lewis sts. U. T.
- St. Louis, Mrs. Jean-Bte., 53 Sault au Matelot st. L. T.
- St. Matthew's Church, church of England, rev. H. Roe, B. A., curate, St. John st. without.
- St. Michel, Charles, 71 St. Joseph st. St. Roch's.
- St. Michel, Félix, plumber, 43 D'Aiguillon st. St. J's.
- St. Michel, Gabriel, boatman, 122 Queen st. St. Roch's.
- St. Michel, Jean-Bte., joiner, 51 St. Joachim st. St. Ls'.
- St. Michel, Moïse, carpenter, 131 Queen st. St. Roch's.
- St. Michel, Mrs. Michel, Franklin st. St. Sauveur.
- St. Michel, Mrs. Samuel, 38½ St. Olivier st. St. John's.
- St. Michel, Narcisse, boatman, corner Caron and Queen sts. St. Roch's.
- St. Patrick's, church, Roman catholic, rev. B. McGauran, pastor, St. Helen st. U. T.
- St. Patrick's presbytery, foot St. Stanislas st. U. T.
- St. Paul's Cathedral, church of England, right rev. Dr. J. J. Williams, bishop, Garden st. U. T.
- St. Paul's Chapel, church of England, rev. R. G. Plees, curate, Diamond harbor, L. T.
- St. Paul's market, Palace place, L. T.
- St. Peter's Chapel, church of England, rev. C. Hamilton, incumbent, St. Valier st. St. Roch's.
- St. Pierre, Augustin, blacksmith, 61 St. Olivier st. St. John's.
- St. Pierre, Edouard, dry goods, St. Valier st. St. Sauveur.
- St. Pierre, François-X., carter, St. Ann st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Germain, carter, 10 St. Antoine st. St. R's.
- St. Pierre, Guillaume, painter, corner Bélair and Dorchester sts. St. Roch's.
- St. Pierre, Jean, laborer, 114 St. François st. St. Roch's.

- St. Pierre, Joseph, laborer, St. Gertrude st. St. Sauveur.  
 St. Pierre, Joseph, sailor, 10 St. Nicholas st. L. T.  
 St. Pierre, Louis, blacksmith, 21 St. Gabriel st. St. R's.  
 St. Pierre, Mathieu, boatman, 7½ Henderson st. L. T.  
 St. Pierre, Mrs. Germain, 22 Richelieu st. St. John's.  
 St. Pierre, Mrs. Joachim, 11 Nelson st. St. Roch's.  
 St. Pierre, Mrs. Zéphirin, 131 St. John st. without.  
 St. Pierre, Narcisse, grocer, corner Ann and Queen  
 sts. St. Roch's.  
 St. Roch's church, Roman catholic, rev. Z. Charest,  
 curate, Church st. St. Roch's.  
 St. Sauveur church, Roman catholic, rev. P. F. Duro-  
 cher, curate, Massue st. St. Sauveur.  
 STADACONA BUILDING SOCIETY, Wm. Miller,  
 secretary-treasurer, 9½ Fabrique st. U. T.  
 STADACONA CLUB, H. J., Pratten, secretary, cor-  
 ner St. Ann and D'Auteuil sts. U. T.  
 Stafford, Lawrence, emigration office, 26 St. Ursule st.  
 U. T.  
 Stafford, George, laborer, 32 St. Eustache st. St. Lewis'.  
 Standard Life Insurance Company, A. J. Maxham,  
 agent, 3 St. Peter st. L. T.  
 STANDHAFT, HENRY, band master, 30th. regt., 28  
 St. John st. U. T.  
 Stanford, John, trader, 28 King st. St. Roch's.  
 Stanley, Mrs. Gilbert, 28 Grand Allée, St. Lewis road.  
 Stanley, William, bookseller, 29 St. John st. U. T.  
 Staples, William, gardener, 15 St. Michael st. St. Lewis'.  
 Stapleton, John, laborer, 20 St. Dominique st. St. R's.  
 Stapleton, Mrs. Michael, 300 Champlain st. L. T.  
 Starkey, Miss Isabella, dressmaker, 9 St. Roch st. St. R's.  
 Starkey, Miss Susan M., milliner, 40 St. John st. U. T.  
 Staton, George, bookbinder, 1½ Artillery st. St. Lewis'.  
 Staton, James, jail guard, 3 St. James st. St. Lewis'.  
 Staton, Mrs. David, 25½ Artillery st. St. Lewis'.  
 Staveley, Edward, architect and civil engineer, St. Law-  
 rence chambers, 12 St. Peter st. L. T.. house 69 St.  
 Valier st. St. Roch's.  
 Steele, Mrs. Robert, private boarding house, 12 Mount  
 Carmel st. U. T.

- Steen, Andrew, carter, 3 St. Augustin st. St. John's.  
 Steigledg, Matthew, laborer, off head Queen st. St. R's.  
 Stephens, Ebenezer, laborer, 14 St. Julia st. St. Ls'.  
 Stephens, Patrick, waterpolice, 67 Champlain st. L. T.  
 Stevenson, James, manager of Quebec Bank, 2 St. George st. U. T.  
 Stevenson, James B., 31 St. Geneviève st. Cape.  
 STEVENSON, M. & CO., lumber merchants, 13 Arthur st. L. T. and Union cove.  
 Stevenson, Michael, of M. Stevenson & Co., 61 St. Lewis st. U. T.  
 Stevenson, Mrs. William, 4 St. François st. Cape.  
 Stevenson, Thomas, cabinetmaker, 43 Lachevrotière st. St. Lewis'.  
 Stewart, George, clerk, 27 Artillery st. St. Lewis'.  
 Stewart, James, broker, 31 St. Peter st. L. T.  
 Stewart, J. D., broker, Custom's building, Point à Carcy, L. T., house 25 Lachevrotière st. St. Lewis'.  
 Stewart, John, baker, 25 Artillery st. St. Lewis'.  
 Stewart, John, carter, corner St. Valier and St. Roch sts. St. Roch's.  
 Stewart, John, royal artillery, 20½ St. Augustin st. St. Lewis'.  
 Stewart, McLean, collector of crown timber dues, 28 Lachevrotière st. St. Lewis'.  
 Stewart, Mrs. D. B., 14 Mount Carmel st. U. T.  
 Stewart, William, tailor, 31 Little Champlain st. L. T.  
 Stobbs, William, lumber merchant, 11½ St. François st. U. T.  
 STOEBE, HERMANN, importer of genuine Havana cigars, tobaccos, snuffs and fancy pipes, 15 St. John st., house 12 Palace st. U. T.  
 Stokes, John, cooper, 6 Little Sault au Matelot st. L. T.  
 Stokes, William, cooper, 11 St. Flavien st. U. T.  
 STONEHOUSE, THOMAS, sailmaker, loft 40 St. Paul st. L. T., house 7 St. Roch st. St. Roch's.  
 Stoppelben, François, printer, 10½ St. Augustin st. St. Lewis'.  
 Stoppelben, Miss Angélique, basement Congreganists church, Dauphine st. U. T.

- Stoppelben, Mrs. Pierre, 3 Artillery st. St. Lewis'.  
 Storey, John, 9 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Stoyle, James, stoker, 17 St. Roch st. St. Roch's.  
 Straker, Edward, printer, 30 Richelieu st. St. John's.  
 Strang, Mrs. Andrew, 2 Palace st. U. T.  
 Strang, John, of Macpherson & Strang, 2 Palace st. U. T.  
 Stride, Robert, clerk, 7 Des Prairies st. St. Roch's.  
 Stuart, Charles, royal artillery, 4½ St. Helen st. U. T.  
 STUART, G. OKILL, advocate, 5 St. Ann st. U. T.  
 Stuart, hon. Andrew, judge of Superior Court, rear 118  
 St. John st. without.  
 STUART, H. McNAB, advocate, 17 St. Peter st. L. T.,  
 house rear 118 St. John st. without.  
 STUART & MURPHY, advocates, St. Lawrence cham-  
 bers, 12 St. Peter st. L. T.  
 Stuart, William, laborer, 17 Fleurie st. St. Roch's.  
 Sturgeon, William, laborer, 25 St. Dominique st. St. R's.  
 Sullivan, Cornelius, Trinity house, 12 St. Lewis st. U. T.  
 Sullivan, James, mason, 1 Lacroix st. L. T.  
 Sullivan, Jeremiah, blacksmith, 8 D'Aiguillon st. U. T.  
 Sullivan, John, laborer, 4 Prince Edward st. St. Roch's.  
 Sullivan, John, laborer, 6 Craig st. St. Roch's.  
 Sullivan, Mrs. Patrick, 20 Little Champlain st. L. T.  
 Sullivan, Mrs. Thomas, trader, 16 St. Dominique st. St.  
 Roch's.  
 Sullivan, Richard, painter, 1 St. Valier st. St. Roch's.  
 Sullivan, Timothy, laborer, 420 Champlain st. L. T.  
 Sullivan, Timothy, laborer, rear 252 Champlain st. L. T.  
 Sullivan, William, carter, 3 D'Artigny st. St. Lewis'.  
 Sunday school, rev. A. Dorion, manager, corner St.  
 Simon and Nouvelle sts. St. Lewis'.  
 SUPERVISOR OF CULLER'S OFFICE, Wm. Quinn,  
 supervisor, 7 Sault au Matelot st. L. T.  
 Supple, Daniel, boarding house, 132 Champlain st. L. T.  
 Surry, Michael, laborer, 30 Little Champlain st. L. T.  
 Sutherland, Miss Isabella, dressmaker, 9½ D'Aiguillon  
 st. St. John's.  
 Sutherland, William, of Fraser & Sutherland, 75 St.  
 Paul st. L. T.

- Sutton, Michael, clerk, 36½ St. Joseph st. St. Roch's.  
 Sutton, Patrick, laborer, rear 250 Champlain st. L. T.  
 SUZOR, CYR T., advocate, Masonic hall, corner Garden  
 and St. Lewis sts. U. T., house 165 St. John st.  
 without.  
 Suzor, Mrs. Louis T., 78 St. John st. without.  
 Suzor, Narcisse, shipcarpenter, 83 Richardson st. St.  
 Roch's.  
 Swallowwell, Robert, tinsmith, 8½ Garden st. U. T.  
 Sweeny, James, shoemaker, 1 St. Dominique st. St R's.  
 Sweeny, Michael, laborer, rear 105 Champlain st. L. T.  
 Swindell, Robert, shipsmith, 78, house 130½ Champlain  
 st. L. T.  
 Sykes, rev. James S., chaplain, Port of Quebec and Ma-  
 rine Hospital, 2 Sutherland st. St. John's.  
 Sylvain, Antoine, laborer, 23 Turgeon st. St. Roch's.  
 Sylvain, Joseph, trader, 41 Ann st. St. Roch's.  
 Sylvain, Mrs. Etienne, 31 Craig st. St. Roch's.  
 Sylvain, Pierre, keeper of Jacques Cartier tank, 8 Ann  
 st. St. Roch's.  
 Sylvestre, Louis, of Lemieux & Sylvestre, 50 St. Joseph  
 st. St. Roch's.  
 Sylvestre, Yves, pilot, 19 St. Charles st. L. T.  
 TAILHOND, CHARLES G., hotelkeeper, 11 St. Paul  
 st., house 14 Little Sault au Matelot st. L. T.  
 Tailhond, P. Joseph, of T. Thibault & Co., 121½ St.  
 Paul st. L. T.  
 TAIT, WILLIAM, grocer and shipchandler, 55 St. Peter  
 st. L. T.  
 Talbot, François, sailor, rear 6 St. Margaret st. St. R's.  
 Talbot, Frédéric, hotel, 60 St. Peter st. L. T.  
 Talbot, Guillaume, of Talbot & Tousignant, 1 Dauphine  
 st. U. T., Esplanade.  
 Talbot, Jean-Bte., 45½ Fleurie st. St. Roch's.  
 Talbot, Louis, sailor, 23½ St. Margaret st. St. Roch's.  
 Talbot, Michel, sailor, 10½ Grant st. St. Roch's.  
 Talbot, Mrs. Henri, 42 Little Sault au Matelot st. L. T.  
 Talbot, Nicolas, laborer, corner Fleurie and Ann sts. St.  
 Roch's.

Talbot, ——— shoemaker, 85½ St. Olivier st. St. John's.  
**TALBOT & TOUSIGNANT**, advocates, 29 St. Ann st.  
 U. T.

Tanguay, Benjamin, carter, 56 Richardson st. St. R's.

Tanguay, Bénoni, saddler, 5½ St. Nicholas st. L. T.

Tanguay, Firmin, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.

Tanguay, George, butcher, Napoleon st. St. Sauveur.

Tanguay, Joseph, carter, Bedard st. St. Sauveur.

Tanguay, Laurent, laborer, 105 D'Aiguillon st. St. J's.

Tanguay, Léon, butcher, Bedard st. Bedardville.

Tanguay, Louis, saddler, 58 St. John st. without.

Tanguay, Magloire, carter, 48 D'Aiguillon st. St. John's.

Tanguay, Mrs. Joseph, 7 Canotterie hill, L. T.

Tanguay, Mrs. Pierre, 103 Prince Edward st. St. Roch's.

Tanguay, Narcisse, hotel, 11 Henderson st. L. T.

Tanguay, Noël, 87 Latourelle st. St. John's.

Tanguay, Pierre, engineer, 10 Colomb st. St. Roch's.

Tapin, Elie, laborer, 106 Richelieu st. St. John's.

**TAPIN, JOS. ALFRED**, dry goods, 22½ St. John st.  
 without.

Tapin, Mrs. Joseph, 42½ St. Margaret st. St. Roch's.

Tardif, Bénoni, laborer, Jacques Cartier st. St. Sauveur.

Tardif, Isidore, tanner, 138 Richelieu st. St. John's.

Tardif, Jacques, St. Bonaventure st. St. Sauveur.

Tardif, Jean, carter, 16 Richmond st. St. John's.

Tardif, Jean, laborer, Falardeau st. Bedardville.

Tardif, Jean, laborer, 12 Octave st. St. Roch's.

**TARDIF, J. MICHEL**, spar and mast merchant, 253  
 Champlain st. L. T.

Tardif, Joseph, joiner, 88½ D'Aiguillon st. St. John's.

Tardif, Joseph, shipcarpenter, 259 Champlain st. L. T.

Tardif, Louis, baker, 10 D'Aiguillon st. U. T.

Tardif, Louis, carter, 138 Richelieu st. St. John's.

Tardif, Louis, culler, corner St. Ambroise and St. Joa-  
 achim sts. Bedardville.

Tardif, Louis, trader, 309 Champlain st. L. T.

Tardif, Marcel, carter, 78 Richardson st. St. Roch's.

Tardif, Maxime, laborer, 71 Fleurie st. St. Roch's.

Tardif, Michel, carter, 140 Richelieu st. St. John's.

- Tardif, Michel, laborer, 95 St. Olivier st. St. John's.  
 Tardif, Mrs. Edouard, 114 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Tardif, Mrs. Michel, 255 Champlain st. L. T.  
 Tardif, Nicolas, shipcarpenter, 1½ Sutherland st. St. J's.  
 Tardif, Noël, laborer, 3 Déligny st. St. John's.  
 Tardif, Olivier, mason, 10 Drolet st. St. Lewis'.  
 Tardif, Pierre, ship carpenter, 70 Latourelle st. St. Js'.  
 Tardif, Pierre, shoemaker, 42½ Scott st. St. Lewis'.  
 Tardif, Pierre, ship carpenter, 310 Champlain st. L. T.  
 Tardif, Siméon, carter, 103 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Tardif, Téléphore, ship carpenter, 78½ Latourelle st.  
 St. John's.  
 Tardif, Thomas, carter, 78 Richardson st. St. Roch's.  
 Tardivel, Jean M., painter, 2½ St. George st. St. John's.  
 TASCHEREAU & BLANCHET, advocates, 20 St.  
 Lewis st. U. T.  
 Taschereau, Henri E., M. P. P., of Taschereau and Blan-  
 chet, 20 St. Lewis st. U. T.  
 Taschereau, Henri T., of Montambault & Taschereau, 29  
 St. Lewis st. U. T.  
 TASCHEREAU, HON. J. THOMAS, judge of Superior  
 Court, 4 St. Lewis st. U. T. and Castel Coucy,  
 Little River St. Charles, in summer.  
 Taschereau, Louis E., of Taschereau, Onslow & Ryan, 6½  
 Dauphine st. U. T.  
 TASCHEREAU, ONSLOW & RYAN, manufacturers of  
 cordage, lines, twines, &c., 23 St. Peter st. L. T.  
 Tastevin, Miss Marie Anne, dressmaker, 18 St. Joseph  
 st. St. Roch's.  
 Tate & Barry, grocers, 198 St. Valier st. St. Roch's.  
 Tate, William, of Tate & Barry, 198 St. Valier st. St.  
 Roch's.  
 Tavernier, Joseph, storeman, Hamel st. St. Sauveur.  
 Taylor, E. & H., grocers, 318 Champlain st. L. T.  
 Taylor, Fennings, assistant clerk of legislative council,  
 30 Grand Allée, St. Lewis road.  
 Taylor, John, laborer, rear 26½ St. Julia st. St. Lewis'.  
 Taylor, John, stevedore, 35 Scott st. St. Lewis'.  
 Taylor, Joseph, laborer, 270½ Champlain st. L. T.

- Taylor, Mrs. Edward, 320 Champlain st. L. T.  
 Taylor, Mrs. James, 74½ D'Aiguillon st. St. John's.  
 Taylor, Mrs. William, 11 Fleurie st. St. Roch's.  
 Taylor, Thomas, sailor, 20 Little Champlain st. L. T.  
 Taylor, W. Henry, bailiff, 10 St. Gabriel st. St. Roch's.  
 Taylor, William, rifle brigade, 19 St. Julia st. St. Lws'.  
 Taylor, William A., storeman, 21½ King st. St. Roch's.  
 TEAFFE, JOHN, grocer, corner St. Stanislas and St. John sts. U. T.  
 TEAFFE, JOHN H., grocer, 20 St. John st. U. T.  
 Teakle, George, laborer, 2 St. Peter st. St. Roch's.  
 Teakle, Thomas, clerk, corner des Sœurs and St. Peter sts. L. T.  
 TELEGRAPH, (THE) daily during summer only, subscription \$3., J. J. Foote, editor, proprietor and publisher, foot Mountain hill, L. T. (*See advt.*)  
 Temperance hall, T. McMullin, keeper, 9 St. François st. U. T.  
 Temple, Edmund B., of Sewell & Temple, 40 Grand Allée, St. Lewis road.  
 Temple, Kearn, carter, 33½ St. Julia st. St. Lewis'.  
 Temple, Major Henry, 40 Grand Allée, St. Lewis road.  
 Terreau, Joseph, founder, 23 Prince Edward st. St. R's.  
 TERREAU, MRS. CHARLES, foundry, 56 St. Paul st. L. T., house 43 Prince Edward st. St. Roch's.  
 Terriault, Alphonse, shoemaker, 16½ Richardson st. St. Roch's.  
 Terriault, David, shoemaker, 32½ Arago st. St. Roch's.  
 Terriault, Ferdinand, grocer, 119 St. Paul st. L. T.  
 Terriault, François, shoemaker, 41½ Ann st. St. Roch's.  
 Terriault, Germain, shoemaker, St. Mary st. Bedardville.  
 Terriault, Nicaise, butcher, 10½ Grant st. St. Roch's.  
 TESSIER, A. ELPHRID, notary of "La Banque Nationale," 35 St. George st. St. John's.  
 Tessier, Alexandre, carter, 23 Queen st. St. Roch's.  
 TESSIER, CYRILLE, notary, 6 D'Aiguillon st. St. J's.  
 Tessier, Flavien, shoemaker, rear 54½ St. Olivier st. St. John's.  
 TESSIER & HAMEL, advocates, 42 St. Lewis st. U. T.

- Tessier, hon. Ulric J., M.L.C., of Tessier & Hamel and  
Tessier, Ross & Hamel, 42 St. Lewis st. U. T.
- Tessier, Honoré, jail guard, 16 Palace st. U. T.
- Tessier, Jean, clerk, 29 Desfossés st. St. Roch's.
- Tessier, Louis, 5 Bélair st. St. Roch's.
- Tessier, Louis, grocer, 62 King st. St. Roch's.
- Tessier, Louis, laborer, 36 Des Prairies st. St. Roch's.
- TESSIER, MICHEL, notary, 6½ D'Aiguillon st. St. J's.
- Tessier, Miss Marie, (\*) 55 Richmond st. St. John's.
- Tessier, Miss Sophie, 34 St. George st. St. John's.
- Tessier, Mrs. Michel, 17 St. Joseph st. U. T.
- Tessier, Mrs. Pierre, 8½ Artillery st. St. Lewis'.
- TESSIER, P. OLIVIER, M.D., physician and surgeon,  
8 Palace st. U. T.
- Tessier, Romuald, baker, 90 Richelieu st. St. John's.
- Tessier, Ross & Hamel, advocates, 46 St. Peter st. L.T.
- Tessier, Vincent, grocer, corner Ann and St. Margaret  
sts. St. Roch's.
- Têtu, Cyrice, of Têtu & Garneau, 23 St. Geneviève st.  
Cape.
- TETU & GARNEAU, wholesale dry goods, 25 St. Peter  
st. L. T.
- TÊTU, LAURENT, 19 St. Geneviève st. Cape.
- Têtu, Vital, office, 3 Notre Dame square, L. T., house  
3 Laporte st. Cape.
- Théberge, Mrs. André, 27 St. Geneviève st. Cape.
- THÉBERGE, SÈVÈRE, advocate, 53 St. Peter st. L. T.,  
house 47½ St. François st. St. Roch's.
- THÉBERGE, THÉOPHILE, flour, grain and provision  
merchant, Champlain market place, L. T., house  
27 St. Geneviève st. Cape.
- Thérien, Alexis, laborer, 52 Desfossés st. St. Roch's.
- Thérien, Antoine, 20 Fleurie st. St. Roch's.
- Thérien, Augustin, laborer, 5 Anderson st. St. Roch's.
- Thérien, Charles, laborer, St. Germain st. St. Sauveur.
- Thérien, Charles, laborer, 60 Latourelle st. St. John's.
- Thérien, Charles, shipcarpenter, 4 Ramsay st. L. T.
- Thérien, Honoré, sawyer, 91 Prince Edward st. St. R's.
- Thérien, Jean, carter, 2 St. Augustin st. St. John's.

- Thérien, Jean, sawyer, Félix st. St. Sauveur.  
 Thérien, Joseph, carter, 21 St. Olivier st. St. John's.  
 Thérien, Joseph, sawyer, Félix st. St. Sauveur.  
 Thérien, Laurent, 21 St. Olivier st. St. John's.  
 Thérien, Laurent, clerk, Hermine st. St. Sauveur.  
 Thérien, Louis, shoemaker, St. Joseph st. St. Sauveur.  
 Thérien, Luc, blacksmith, 22 Ann st. St. Roch's.  
 Thérien, Pierre, 19 Lachevrotière st. St. Lewis'.  
 Thévenin, Mrs. Pierre, 66 St. Margaret st. St. Roch's.  
 Thibaudeau, Anselme, carter, Parent st. St. Sauveur.  
 Thibaudeau, D. & Brother, traders, 4 Finlay market  
 place, L. T.  
 Thibaudeau, Damase, trader, 9 King st. St. Roch's.  
 Thibaudeau, hon. Isidore, of Thibaudeau, Thomas & Co.,  
 3 St. Geneviève st. Cape.  
 Thibaudeau, Jean, trader, 36½ St. Gabriel st. St. Roch's.  
 Thibaudeau, Louis, grocer, St. Ambroise st. St. Sau-  
 veur.  
 Thibaudeau, Michel, of Martineau & Thibaudeau, 11  
 Sous le Fort st. L. T.  
 Thibaudeau, Mrs. Cyrille, St. Monique st. St. Sauveur.  
 Thibaudeau, Mrs. Jean-Bte., Colomb st. St. Sauveur.  
 Thibaudeau, Mrs. Jean U., huckster, 4 Finlay market  
 place, L. T.  
 Thibaudeau, Paul, bailiff, 90 Richelieu st. St. John's.  
 Thibaudeau, Pierre, tinsmith, St. Monique st. St. Sau-  
 veur.  
 Thibaudeau, Pierre, trader, Colomb st. St. Sauveur.  
 THIBAUDEAU, THOMAS & CO., wholesale dry goods  
 and general merchants, corner Sous le Fort and St.  
 Peter sts. L. T.  
 Thibaudeau, Urbain, of Thibaudeau, Thomas & Co., 7  
 St. Flavien st. U. T.  
 Thibault, Alfred, butcher, 30 Arago st. St. Roch's.  
 Thibault, Alphonse, bookbinder, 32 St. Dominique st. St.  
 Roch's.  
 Thibault, Cyprien, joiner, Franklin st. St. Sauveur.  
 Thibault, Edouard, joiner, 126 King st. St. Roch's.  
 Thibault, Edouard, sawyer, 70 St. Margaret st. St. R's.

- Thibault, Ephrem, tinsmith, Bayard st. St. Sauveur.  
 Thibault, Epiphane, tinsmith, 49½ St. John st. without.  
 Thibault, Flavien, Jacques Cartier st. St. Sauveur.  
 Thibault, Guillaume, painter, 111 St. Joseph st. St. R's.  
 Thibault, Henri, joiner, 45 Fleurie st. St. Roch's.  
 Thibault, Jean-Bte., hotel, 9 St. Paul st. L. T.  
 Thibault, Joseph, painter, 72 Commissioners st. St. R's.  
 Thibault, Joseph, shoemaker, 39 Richardson st. St. R's.  
 Thibault, Joseph T., joiner, 56 Scott st. St. Lewis'.  
 Thibault, Louis, St. Bonaventure st. St. Sauveur.  
 Thibault, Louis, trader, St. Thérèse st. St. Sauveur.  
 Thibault, Moïse, joiner, Franklin st. St. Sauveur.  
 Thibault, Miss Domitime, seamstress, rear 64 Richmond  
 st. St. John's.  
 Thibault, Mrs. Amable, 18 St. James st. St. Lewis'.  
 Thibault, Mrs. Damase, 120 DAiguillon st. St. John's.  
 Thibault, Mrs. Jean, St. Thérèse st. St. Sauveur.  
 Thibault, Mrs. Jean-Bte., 115 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Thibault, Mrs. Louis, corner St. Ignace and St. Germain  
 sts. St. Sauveur.  
 Thibault, Mrs. Moïse, trader, 15 Jérôme st. St. Roch's.  
 Thibault, Mrs. Onésime, 15 Jérôme st. St. Roch's.  
 THIBAULT, THOMAS & CO., hotelkeepers, 121 and  
 121½ St. Paul st. L. T.  
 Thibault, Thomas, of T. Thibault & Co, 121½ St. Paul  
 st. L. T.  
 Thivierge, Cyfroi, pilot, 40½ Desfossés st. St. Roch's.  
 Thivierge, Ferdinand, laborer, 59 St. Olivier st. St.  
 John's.  
 Thivierge, François, grocer, corner St. Helen and St.  
 Ambroise sts. Bedardville.  
 Thivierge, Louis, carter, Sullivan st. Bedardville  
 Thivierge, Miss Marceline, (\*) 57 Richmond st. St. J's.  
 Thivierge, Narcisse, joiner, 50 Latourelle st. St. John's.  
 Thivierge, Stanislas, laborer, 2 Laberge lane, St. Roch's.  
 Thom, Alexander, clerk, 32½ St. Augustin st. St. Lwis'.  
 THOM, ALEXANDER, plumber and gasfitter, 25½ St.  
 John st. U. T. (See advertisement.)  
 THOM, WILLIAM, school teacher, 9 and 11 St. Angèle  
 st. U. T.

- Thomas, Francis, carter, 14 St. Croix st. St. Lewis'.
- Thomas, Francis, laborer, 49½ St. Paul st. L. T.
- Thomas, Mrs. Adolphus, 9 St. Eustache st. St. John's.
- Thomas, Mrs. Francis, 61 St. Paul st. L. T.
- THOMAS, PHILIP, grocer, corner St. Joachim and St. Famille sts. U. T.
- THOMPSON, GEORGE, grocer, 28 Couillard st. U. T.
- Thompson, George, laborer, St. Helen st. Bedarville.
- Thompson, George, of W. B. Vallean & Co., 9 Buade st. U. T.
- Thompson, James, clerk, 26 Fleurie st. St. Roch's.
- Thompson, James, laborer, rear 105 St. Paul st. L. T.
- Thompson, John, driver, 36 St. Ann st. U. T.
- Thompson, John, laborer, 18 St. Michael st. St. Lewis'.
- Thompson, John, printer, 24½ Grant st. St. Roch's.
- Thompson, Lieut. Col. Joshua, 75 D'Aiguillon st. St. John's.
- Thompson, Matthew, laborer, 2 St. Julia st. St. Lewis'.
- Thompson, Mrs. Alexander, trader, 10 King st. St. Rh's.
- Thompson, Mrs. John, 9 St. Joseph st. U. T.
- Thompson, Mrs. William, 15 Lachevrotière st. St. Lws'.
- Thompson, Thomas, royal artillery, 27½ Nouvelle st. St. Lewis'.
- Thompson, William, sailor, 140 Champlain st. L. T.
- Thompson, William, water police, 27½ Little Champlain st. L. T.
- THOMSON, ABRAHAM, bookbinder, paper ruler and stationer, 18 St. Peter st. L. T., house St. Lewis road.
- Thomson, Andrew, of Thompson & Co., Bijou, St. Foye road.
- THOMSON, D. C. & CO., general merchants, Telegraph buildings, 26 St. Peter st. L. T.
- Thomson, D. C., of D. C. Thomson & Co., 2 St. Ann st. U. T.
- Thomson, Frederick C. B., 43 St. Ursule st. U. T. ' 1
- Thomson, John, Westfield, St. Foye road.
- Thomson, John C., of Thomsons & Co., Ettrick house, St. Foye road.

- THOMSONS & CO., lumber merchants, 7 Bell's lane,  
L. T.
- Thorn, Cléophas, ship carpenter, 77½ Richardson st.  
St. Roch's.
- Thorn, Edouard, ship carpenter, 6½ Parke lane, St. R's.
- Thorn, Joseph, rope maker, 55 Desfossés st. St. Roch's.
- Thorn, Pierre, ship carpenter, 77 Richardson st. St. R's.
- Thornton, John, 11 St. Augustin st. St. Lewis'.
- Thurin, Christian, shoemaker, 246 Champlain st. L. T.
- Thwaites, Edward, laborer, 77 Scott st. St. Lewis'.
- TIBBITS, J. & CO., lumber merchants, Champlain  
market hall, L. T. up stairs.
- Tibbits, James, of J. Tibbits & Co., 2 Mount Carmel st.  
U. T.
- Tierney, John, laborer, 43 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Tierney, John, messenger, 8 Sault au Matelot st. L. T.
- Tierney, Michael, driver, 17½ St. Roch st. St. Roch's.
- Tierney, Michael, keeper of Champlain tollgate, Cham-  
plain st, L. T.
- Tilstone, C. H. E., of W. H. Tilstone & Son, Portu-  
guese vice-consul, 120 St. John st. without.
- TILSTONE, W. H. & SON, commission merchants,  
Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
- Timmons, Martin, laborer, 20½ St. Augustin st. St. Ls'.
- Timmons, Patrick, servant, 10 St. Croix st. St. Lewis'.
- Timmony, James, trader, 85 St. Valier st. St. Roch's.
- Timmony, Mrs. Francis, rear 105 St. Paul st. L. T.
- Timmony, Peter, carter, Arago st. St. Sauveur.
- Timms, Richard, clerk, 27 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Tindlan, André, laborer, 301 Champlain st. L. T.
- Tobin, James, laborer 14 Anderson st. St. Roch's.
- Tobin, James, shoemaker, 2 Cul de Sac st. L. T.
- Todd, Andrew, 35 St. Olivier st. St. John's.
- Tomashevich, Luke, laborer, 44 Queen st. St. Roch's.
- Toohy, Dennis, musician, 18 St. Croix st. St. Lewis'.
- Toohy, Patrick, laborer, 57 Sault au Matelot st. L. T.
- Tooth, George, furrier, 7 St. Nicholas st. L. T.
- Torrance, Mrs. Benjamin, 30 St. Lewis st. U. T.
- Touchet, Charles, joiner, 29 Des Prairies st. St. Roch's.

- Touchet, Charles, joiner, 36½ DesPrairies st. St. Roch's.  
 Touchet, Isaïe, laborer, 8 Octave st. St. Roch's.  
 Tourangeau, Adolphe, notary, 40 St. Joseph st. St. R's.  
 Tourangeau, Dr. Pierre G., 51½ St. François st. St. R's.  
 Tourangeau, Hilaire, laborer, Bagot st. St. Sauveur.  
 Tourangeau, Joseph, cloth manufacturer, 10 Dalhousie st. St. Roch's.  
 Tourangeau, Joseph, joiner, 17 Scott st. St. Lewis'.  
 Tourangeau, Joseph, painter, 43 Scott st. St. Lewis'.  
 Tourangeau, Miss Henriette, 134 St. Valier st. St. R's.  
 Tousignant, J. Ovide, of Talbot & Tousignant, 29 St. Ann st. U. T.  
 Toussaint, Bernabé, carter, 11 Plessis st. St. Lewis'.  
 Toussaint, Eloi, trader, Franklin st. St. Sauveur.  
 Toussaint, Frs.-X., shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.  
 Toussaint, Frs.-X. teacher, 27½ Richardson st. St. Roch's.  
 Toussaint, Prisque, blacksmith, 79 Desfossés st. St. R's.  
 Towner, David, carter, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Tozer, Samuel, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Tozer, William, butcher, 35 Lachevrotière st. St. Ls'.  
 Tracey, Mrs. Michael, 12 Dambourges st. L. T.  
 Tracey, Mrs. Patrick, 61 St. Eustache st. St. Lewis'.  
 Tracey, Thomas, laborer, 24½ St. Michael st. St. Lewis'.  
 Trafford, Thomas, brewer, 4 St. Valier st. L. T.  
 Trainor, James, tailor, 124½ St. Valier st. St. Roch's.  
 Trainor, John, laborer, 24 Scott st. St. Lewis'.  
 Trainor, Peter, laborer, 24½ Scott st. St. Lewis'.  
 Tranquille, Edouard, boatman, foot St. Anselme st. St. Roch's.  
 Tranquille, George, joiner, 21 St. François st. St. R's.  
 Tranquille, Jean, blockmaker, 21 St. Paul st. L. T.  
 Tranquille, Joseph, ship carpenter, 17 Craig st. St. R's.  
 Tranquille, Michel, laborer, 54 King st. St. Roch's.  
 Tranquille, Moïse, cabinetmaker, 31 St. Margaret st. St. Roch's.  
 Tranquille, Mrs. Louis, 6 St. Nicholas st. L. T.  
 Tranquille, Mrs. Louis, 31 St. Margaret st. St. Roch's.  
 Tranquille, Prosper, carpenter, 29 Côteau st. St. John's.

- Tranquille, Simon, ship carpenter, 1 Ann st. St. Roch's.  
 Trébert, Charles, laborer, 97 Desfossés st. St. Roch's.  
 Tremain, Winkwoyth, 57 Scott st. St. Lewis'  
 Tremblay, Agapite, laborer, 16½ Desfossés st. St. R's.  
 Tremblay, Athanase, carter, 29 Ann st. St. Roch's.  
 Tremblay, Firmin, St. Henri st. St. Sauveur.  
 Tremblay, François, junr., laborer, St. Germain st. St. Sauveur.  
 Tremblay, François, senr., laborer, St. Germain st. St. Sauveur.  
 TREMBLAY, GEORGE T., notary, 59 St. John st. without.  
 Tremblay, Jean, laborer, 85 Latourelle st. St. John's.  
 Tremblay, Jean, jun., pilot, 33 Fleurie st. St. Roch's.  
 Tremblay, Jean, sen., pilot, 33 Fleurie st. St. Roch's.  
 Tremblay, Joseph, teacher, 66¼ D'Aiguillon st. St. Js'.  
 Tremblay, Louis, sailor, 67 St. Paul st. L. T.  
 Tremblay, Louis, stonecutter, 29 Ann st. St. Roch's.  
 Tremblay, Mrs. François, 5 Bélair st. St. Roch's.  
 Tremblay, Mrs. François, Frankliu st. St. Sauveur.  
 Tremblay, Mrs. Ignace, rear 54 King st. St. Roch's.  
 Tremblay, Mrs. Théodore, 7¼ St. George st, St. John's.  
 Tremblay, Pierre, blacksmith, rear 49¼ Cul de Sac st. L. T.  
 Tremblay, Pierre, carpenter, St. Ursule st. St. Sauveur.  
 Trempe, Joseph, ship carpenter, 52 St. Margaret st. St. Roch's.  
 Trempe, Moise, ship carpenter, corner Albert and Arago sts. St. Sauveur.  
 Trépanier, Alexis, mason, 39 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Trépanier, Amand, joiner, 112 Richelieu st. St. John's.  
 Trépanier, Charles, carter, 48 Queen st. St. Roch's.  
 Trépanier, François, joiner, 24 Richmond st. St. John's.  
 Trépanier, Jean, laborer, 27 Côteau st. St. John's.  
 Trépanier, Jean-Bte., joiner, 45 Desfossés st. St. Roch's.  
 Trépanier, Louis, carter, Bedard st. St. Sauveur.  
 Trepanier, Louis, joiner, Boisseau st. St. Sauveur.  
 Trépanier, Michel, tanner, 42 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Trépanier, Mrs. Joseph, 2 St. François st. St. Roch's.

- Trépanier, Prisque, carter, Parent st. St. Sauveur.  
 Trihey, Bartholomew, boatman, 246½ Champlain st.  
 L. T.  
 Trihey, Daniel, shoemaker, 182 Champlain st. L. T.  
 Trinity chapel, Church of England, rev. E. Sewell, minister, foot St. Stanislas st. U. T.  
 TRINITY HOUSE, V. Têtu, master, 27 St. Peter st.  
 L. T.  
 Trottier, Joseph, laborer, rear 54 Richmond st. St. J's.  
 Troude, John, carpenter, 5 St. Julia st. St. Lewis'.  
 Trudeau, Edouard, caulker, corner St. Paul and St. Nicholas sts. L. T.  
 Trudel, Alfred, hotelkeeper, 65 St. Olivier st. St. J's.  
 Trudel, Antoine, carter, 8 Prévost st. St. Lewis'.  
 Trudel, Antoine, carter, 91 Latourelle st. St. John's.  
 Trudel, Augustin, carter, 10 Burton st. St. Lewis'.  
 Trudel, Barthelemy, blacksmith, 48 St. Valier st. St. R's.  
 Trudel, Charles, shoemaker, 26 St. Olivier st. St. John's.  
 Trudel, Charles, stevedore, 5 Voltigeurs st. St. Roch's.  
 Trudel, Clément, laborer, 41 Côteau st. St. John's.  
 TRUDEL, CHARLES, M. D., physician and surgeon, 53  
 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Trudel, Edmond, baker, 24 Church st. St. Roch's.  
 Trudel, Edouard, laborer, 5½ St. Claire st. St. John's.  
 Trudel, Edouard, laborer, Franklin st. St. Sauveur.  
 Trudel, Ferdinand, hotel, 32 St. Ann st. U. T.  
 Trudel, Flavien, carriagemaker, 79 St. John st. without.  
 Trudel, François, carter, 15 Latourelle st. St. John's.  
 Trudel, François, carter, 13 Côteau st. St. John's.  
 Trudel, François, laborer, Albert st. St. Sauveur.  
 Trudel, François, laborer, 13 Côteau st. St. John's.  
 Trudel, François-X., joiner, 38 Richelieu st. St. John's.  
 Trudel, Frs.-X., joiner, 6 Crown st. St. Roch's.  
 Trudel, Frs.-X., joiner, foot Lachevrotière st. St. Ls'.  
 Trudel, Godefroy, shoemaker, 82 St. Olivier st. St. John's.  
 Trudel, George, joiner, 80 Richelieu st. St. John's.  
 Trudel, George, joiner, 79½ Richelieu st. St. John's.  
 Trudel, George, joiner, 88½ St. John st. without.  
 Trudel, Henri, ship carpenter, 15 Latourelle st. St. Js'.

- Trudel, Isaie, carter, 40 Nouvelle st. St. Lewis'.  
 Trudel, Jacques, assistant keeper of tollgate, St. Valier  
 st. St. Sauveur.  
 Trudel, Jacques, carter, 11 Burton st. St. Lewis'.  
 Trudel, Jean, carter, 73 Latourelle st. St. John's.  
 Trudel, Jean, laborer, 15 St. Gabriel st. St. Roch's.  
 Trudel, Jean, ship carpenter, Dorchester near St. Ga-  
 briel st. St. Roch's.  
 Trudel, Jean-Bte., 63 Desfossés st. St. Roch's.  
 Trudel, Jean-Bte., laborer, Hamel st. St. Sauveur.  
 Trudel, Joseph, carter, 9 Jérôme st. St. Roch's.  
 Trudel, Joseph, joiner, 69½ St. Olivier st. St. John's.  
 Trudel, Joseph, laborer, rear 56 Richmond st. St. J's.  
 Trudel, Joseph, stevedore, 104 St. Olivier st. St. J's.  
 Trudel, Joseph B., of S. A. Myrand & Co., corner St.  
 François and Church sts. St. Roch's.  
 Trudel, Louis, 12½ St. John st. without.  
 Trudel, Louis F., of Garant & Trudel, 12 Fabrique st.  
 U. T.  
 TRUDEL, LOUIS G., 14 Mountain hill, L. T.  
 Trudel, Michel, ship carpenter, 51 Richardson st. St.  
 Roch's.  
 Trudel, Mrs. Etienne, 9 St. Augustin st. St. John's.  
 Trudel, Mrs. Jean-Bte., 12 St. Ann st. U. T.  
 Trudel, Mrs. Joseph, Victoria st. St. Sauveur.  
 Trudel, Mrs. Paul, corner St. Olivier and St. Claire sts.  
 St. John's.  
 Trudel, Napoléon, tinsmith, 39½ St. Joseph st. St.  
 Roch's.  
 Trudel, Nicolas, joiner, 18 Crown st. St. Roch's.  
 Trudel, Paul, engineer, 7 Côteau st. St. John's.  
 Trudel, Philippe, laborer, Hamel st. St. Sauveur.  
 Trudel, Pierre, grocer, 57 Richardson st. St. Roch's.  
 Trudel, Pierre, joiner, 79½ Richelieu st. St. John's.  
 Trudel, Pierre, mason, 16 Des Prairies st. St. Roch's.  
 Trudel, Siméon, hotel, 4 Finlay market place, L. T.  
 Trudel, Siméon, laborer, 91 St Olivier st. St. John's.  
 Trudel, Thomas, printer, 41½ D'Aiguillon st. St. John's.  
 Trudel, Thomas, surveyor, 34 Richelieu st. St. John's.

- Tubbert, Thomas, laborer, 254 Champlain st. L. T.  
 Tucker, James, grocer, 181½ Champlain st. L. T.  
 TURCOT & BROTHER, dealers in flour and grain, and  
 manufacturers of linseed oil, 2 Des Sœurs st. Gilles-  
 pie's wharf, L. T.  
 Turcot, Edouard, shoemaker, 38 Des Prairies st. St. R's.  
 Turcot, Etienne, shoemaker, corner St. Joachim and  
 Glacis sts. St. Lewis'.  
 Turcot, Ferdinand, milkman, St. Mathias st. Bedard-  
 ville.  
 Turcot, Ferdinand, painter, 60½ Latourelle st. St. Jhn's.  
 Turcot, Frs.-X., laborer, foot Lachevrotière st. St. Lws'.  
 Turcot, Hubert, of Turcot & Brother, 14 St. Joseph st.  
 St. Roch's.  
 Turcot, Jean, laborer, 8 Ryland st. St. Roch's.  
 Turcot, Jean, milkman, St. Mathias st. Bedardville.  
 Turcot, John, grocer, corner St. Peter st. and Champlain  
 market place, house 1 Finlay market place, L. T.  
 Turcot, Joseph, painter, 47½ Desfossés st. St. Roch's.  
 TURCOT, LAZARE, grocer and hotelkeeper, Cham-  
 plain market place, L. T.  
 Turcot, Mrs. Joseph, 45 Latourelle st. St. John's.  
 Turcot, Narcisse, jeweller, 22 Mountain hill, L. T.  
 TURCOT, NAZAIRE, grocer, 21½ Crown st. St. Roch's.  
 Turcot, Pierre, hotel, 62 St. Joseph st. St. Roch's and St.  
 Valier st. St. Sauveur.  
 Turcot, Pierre, laborer, 13 Nouvelle st. St. Lewis'.  
 Turcot, Robert, leather dealer, 5 Finlay market place,  
 L. T., house 102 Richardson st. St. Roch's.  
 Turcot, Séraphin, hotel, Napoleon wharf, L. T.  
 Turgeon, Abraham, tanner, 32 Latourelle st. St. Jhn's.  
 Turgeon, Alexis, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Turgeon, Antoine, shipcarpenter, 87 Queen st. St. R's.  
 Turgeon, Antoine, tinsmith, 98 D'Aiguillon st. St. Jh's.  
 Turgeon, Césaire, policeman, 107 St. Olivier st. St. J's.  
 TURGEON, DAVID, boot and shoemaker, 15 St. John  
 st. U. T.  
 Turgeon, Edouard, grocer, 40 Ann st. St. Roch's.  
 Turgeon, Elie, tanner, 99 St. Valier st. St. Roch's.

- Turgeon, Etienne, grocer, 1 St. Mary st. St. John's.  
 Turgeon, François, blacksmith, 21 St. Valier st. St. Roch's.  
 Turgeon, François, joiner, 1½ St. Helen st. St. Roch's.  
 Turgeon, François, shipcarpenter, 61 Arago st. St. Rh's.  
 Turgeon, Hubert, carter, 19 Turgeon st. St. Roch's.  
 Turgeon, Hubert, engineer, 295 Champlain st. L. T.  
 Turgeon, Jean-Bte. joiner, rear 43 Ann st. St. Roch's.  
 Turgeon, Jean-Bte., pilot, 2½ St. Gabriel st. St. Roch's.  
 Turgeon, Jean-Bte., shoemaker, 73 Fleurie st. St. Rh's.  
 Turgeon, Laurent, miller, 69 Richelieu st. St. John's.  
 Turgeon, Louis, 26½ Grant st. St. Roch's.  
 Turgeon, Louis, carter, 112 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Turgeon, Mrs. Alexandre, 16 Turgeon st. St. Roch's.  
 Turgeon, Mrs. Charles, 28 St. Gabriel st. St. Roch's.  
 Turgeon, Mrs. Narcisse, 3 Latourelle st. St. John's.  
 Turgeon, Pierre, shipcarpenter, corner St. Mathias and St. Ambroise sts. Bedardville.  
 Turgeon, Téléphore, carter, Parent st. St. Sauveur.  
 TURNBULL, J. F. & CO., agents for Gooderham and Worts, and general merchants, corner St. James st. and Bell's lane, L. T.  
 Turnbull, James F., of J. F. Turnbull & Co., 14 Mount Carmel st. U. T.  
 Turnbull, Mrs. William S., hotel, 30 Buade st. U. T.  
 Turner, Edward, turnkey to jail, Grand Allée, St. Lewis road.  
 Turner, George, carter, St. Bonaventure st. St. Sauveur.  
 Turner, James, stevedore, 227 Champlain st. L. T.  
 Turner, Richard, clerk, 9 Fabrique st. U. T.  
 Turner, Richard, tavern, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Turner, sergt. Frederick, 30th. regt., 48 St. Lewis st. U. T.  
 Turner, William, carpenter, 42 Little Champlain st. L. T.  
 Tweddell, James W., of J. W. Tweddell & Co., 11½ St. François st. U. T.  
 TWEDDELL, JOHN, shipsmith, 74 Champlain st., house 20 St. Peter st. L. T. s

- Tweddell, J. W. & Co., founders, rear 53 Champlain st.  
L. T.
- Tweddell, Thomas N., engineer, 8 Desfossés st. St. R's.
- Twyford, Mrs. John, 23 D'Aiguillon st. St. John's.
- Typographical Society's reading room, 12½ St. Gabriel  
st. St. Lewis'.
- Tyrrell, George, laborer, rear 25½ Richelieu st. St. J's.
- UNION BANK, William Dunn, cashier, 35 St. Peter st.  
L. T.
- Urins, James, shipcarpenter, 308 Champlain st. L. T.
- Urquhart, Miss Margaret, 7 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Vadeboncœur, Edouard, tanner, 168 St. Valier st. St.  
Roch's.
- Vachon, Charles, baker, corner Parent and Auguste sts.  
St. Sauveur.
- Vachon, Charles, baker, St. Ambroise st. St. Sauveur.
- Vachon, Mrs. Dominique, trader, corner Craig and Fleu-  
rie sts. St. Roch's.
- Vachon, Mrs. Pierre, 60 St. John st. without.
- Vachon, Narcisse, cabinetmaker, 64 Fleurie st. St. R's.
- Vachon, Noël, cooper, 69 Scott st. St. Lewis'.
- Vaillancour, Alexandre, pilot, 1½ Dalhousie st. St. R's.
- Vaillancour, Alexandre, jun., shipcarpenter, Hermine  
st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Alexandre, sen., shipcarpenter, Hermine st.  
St. Sauveur.
- Vaillancour, Basile, laborer, corner Colomb and Vic-  
toria sts. St. Sauveur.
- Vaillancour, Charles, clerk, 56 St. Joseph st. St. Roch's.
- Vaillancour, Félix, carter, off foot Craig st. St. Roch's.
- Vaillancour, Ferdinand, laborer, Massue st. St. Sau-  
veur.
- Vaillancour, François, painter, 114½ D'Aiguillon st. St.  
John's.
- Vaillancour, Frs.-X., shipcarpenter, St. Mary st. Bedar-  
ville.
- Vaillancour, George, hotel, St. Valier st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Joseph, Victoria st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Louis, blacksmith, 6 Massue st. St. Roch's.

- Vaillancour, Louis, carter, 36½ King st. St. Roch's.  
 Vaillancour, Miss Agathe, (\*) 68 Richmond st. St. Jh's.  
 Vaillancour, Simon, carter, 58 Queen st. St. Roch's.  
 Valcour, Godefroy, laborer, corner Albert and Arago  
 sts. St. Sauveur.  
 Valcour, Maxime, laborer, 30 Scott st. St. Lewis'.  
 Valentine, Mrs. Paul, 21 St. François st. St. Roch's.  
 Valin, Charles, barber, 5 St. Mary st. St. John's.  
 Valin, Charles, caulker, 3½ St. James st. St. Roch's.  
 Valin, Charles, joiner, corner St. Germain and St.  
 Flavien sts. St. Sauveur.  
 VALIN, GABRIEL, clerk of Palace market, St. Paul's  
 market place, house 113 St. Paul st. L. T.  
 Valin, Gabriel, jun., wharfinger, corner Queen and  
 Crown sts. St. Roch's.  
 Valin, Mrs. Pierre, 32½ Richelieu st. St. John's.  
 Valin, Pierre, shipcarpenter, 23 Ann st. St. Roch's.  
 VALIN, PIERRE V., shipbuilder, 74 St. François st. St.  
 Roch's:  
 Valin, Samuel, shipcarpenter, 3½ St. James st. St. Rch's.  
 Valin, Toussaint, shipbuilder, 76 St. François st. St.  
 Roch's.  
 VALLEAU, W. B. & CO., merchant tailors and clothiers,  
 9 Buade st. U. T.  
 Valleau, William B., of W. B. Valleau & Co., 14 St.  
 George st. U. T., and St. Foye road in summer.  
 Vallée, Charles, blacksmith, 1 St. Margaret st. St. R's.  
 Vallée Etienne, boatman, 313 Champlain st. L. T.  
 Vallée, Etienne, jun., laborer, 352½ Champlain st. L. T.  
 Vallée, Frs.-X., painter, 70½ St. François st. St. Roch's.  
 Vallée, George, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.  
 VALLÉE & LABELLE, photographers, gallery, 10 St.  
 John st. U. T., facing Notre Dame Savings bank.  
 (*See advertisement on cover.*)  
 Vallée, Louis, shipcarpenter, St. Ursule st. St. Sauveur.  
 Vallée, Olivier, shoemaker, 41 Queen st. St. Roch's.  
 Vallée, Philippe, shoemaker, 21 Ann st. St. Roch's.  
 VALLEE, PRUDENT, builder, undertaker and lumber  
 merchant, 27 St. Dominique st. St. Roch's. (*See  
 advertisement.*)

- Vallerand, Frs.-X., lumber merchant, corner Dorchester and King sts. St. Roch's.
- VALLERAND, F. O., stationer, coal oil and lamps, 6 Mountain hill, L. T.
- Vallerand, Louis, shipbuilder, 78 St. François st. St. Roch's.
- Vallerand, Mrs. François, 56 St. François st. St. Roch's.
- Vallerand, Mrs. Olivier, 31 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Vallerand, Philippe, shipcarpenter, 2 St. Mary st. St. John's.
- Vallière, Alexandre, cabinetmaker, 91 Queen st. St. R's.
- Vallière, Antoine, clerk, 61½ St. Paul st. L. T.
- Vallière, Jean, laborer, St. Monique st. St. Sauveur.
- Vallière, J. Olivier, 26 St. Valier st. L. T.
- Vallière, Mrs. Jean, 18 Latourelle st. St. John's.
- VALLIERE, PHILIPPE, cabinet and steam chair factory, 28 St. Valier st. L. T. and show room, 5 St. John st. U. T.
- Vallière, Romain, 12 St. Claire st. St. John's.
- Vallière, Yves, joiner, 110 Richelieu st. St. John's.
- Valois, Félix, custom house, corner St. Joseph and Church sts. St. Roch's.
- Vanderhayden, Mrs. Jean, 12 Palace st. U. T.
- Vandry, Joseph, store, 28 Notre Dame st. L. T.
- VANDRY, ZEPHIRIN, tinsmith, plumber and gasfitter, 16½ St. John st. without.
- VANNOVOUS, F. C., advocate, Shaw's building, foot Mountain hill, L. T., house 118 St. John st. without.
- Van Schaick, Charles, of Van Schaick & Medley, 8 St. Lewis st. U. T.
- Van Schaick & Medley, barbers, 8 St. Lewis st. U. T.
- Vaudreuil, Louis, shoemaker, 2 Jérôme st. St. Roch's.
- Vaughan, David, jun., mail officer, 2 Scott st. St. La'.
- Vaughan, Simon, of De Wolf & Vaughan, 16 Couillard st. U. T.
- Veal, William J., tailor, 4 St. Nicholas st. L. T.
- Veasey, George, cashier, Quebec Provident and savings bank, 7 St. Lewis st. U. T.
- Veilleux, Jean-Bte., laborer, Albert st. St. Sauveur.

- Veilleux, Joseph, carter, 65 St. Margaret st. St. Roch's.  
 Veldon, James, clerk, 12½ St. Joseph st. St. Roch's.  
 VELDON, JOHN J., chemist and druggist 50½, house  
 12½ St. Joseph st. St. Roch's.  
 Venière, N. Joseph, cabinetmaker, 49 Fleurie st. St. R's.  
 VENIERE, NICOL NARCISSE, hatter aud furrier, 43½  
 Craig st. St. Roch's.  
 VENNER, ALFRED J., dealer in all kinds of lumber for  
 building, Venner's mill, foot Grant st., house 4½  
 Church st. St. Roch's. (*See advertisement.*)  
 Venner, Mrs. John, store, 41 St. Joseph st. St. Roch's.  
 Venner, Théophile, dentist, 41 St. Joseph st. St. Roch's.  
 Venner, William, broker, 47½ Craig st. St. Roch's.  
 VERGE, CHARLES, M.D., physician and surgeon, 53  
 St. Joseph st. St. Roch's.  
 Vermet, François, culler, 4 St. Geneviève st. St. John's.  
 Vermet, Jean, laborer, 9 Alfred st. St. Roch's.  
 Vermet, Joseph, laborer, Sauvageau st. St. Sauveur.  
 Vermet, Louis, trader, Bayard st. St. Sauveur.  
 Vermet, Mrs. Jacques, corner Victoria and Hamel sts. St.  
 Sauveur.  
 Vermet, Mrs. Joseph, 19½ Henderson st. L. T.  
 Vermet, Mrs. Paul, rear 39 St. George st. St. John's.  
 Vermet, Mrs. Pierre, 122½ St. Valier st. St. Roch's.  
 Vermet, Pierre, laborer, 59 Fleurie st. St. Roch's.  
 Verrault, Joseph, sawyer, 24½ Grant st. St. Roch's.  
 Verret, Ambroise, carriagemaker, 37 St. George st. St.  
 John's.  
 Verret, Barthelemy, of T. Fraser & Co., 22½ D'Aiguillon  
 st. St. John's.  
 Verret, Charles, carter, Colomb st. St. Sauveur.  
 Verret, Jean, shipcarpenter, Bedard st. St. Sauveur.  
 Verret, Joseph, 63 St. Margaret st. St. Roch's.  
 Verret, Joseph, sawyer, 15 Ann st. St. Roch's.  
 Verret, Joseph, trader, 33 Desfossés st. St. Roch's.  
 Verret, Louis, carter, 51 Latourelle st. St. John's.  
 Verret, Mrs. Charles, confectioner, Massue st. St.  
 Sauveur.  
 Verret, Mrs. Désiré, 22½ Richelieu st. St. John's.

- Verret, Mrs. Joseph, 113 Prince Edward st. St. Roch's.  
 Verret, Paul, carter, corner Colomb and Victoria sts. St. Sauveur.  
 Verret, Pierre, butcher, corner St. Ambroise and St. Joachim sts. Bedardville.  
 Verret, Pierre, carter, 75 King st. St. Roch's.  
 Verret, Pierre, laborer, 63 Richardson st. St. Roch's.  
 Verret, Prosper, grocer, 41 St. Joachim st. St. Lewis'.  
 Verret, Théodule, tailor, 4 Arago st. St. Roch's.  
 Vézina, Abraham, laborer, 107 Richelieu st. St. John's.  
 Vézina, Alfred, blacksmith, 9 Desfossés st. St. Roch's.  
 Vézina, Anaclet, joiner, 112 Richelieu st. St. John's.  
 Vézina, Augustin, carter, corner Bayard and Colomb sts. St. Sauveur.  
 Vézina, Camélien, storeman, 2 Belleau st. St. Roch's.  
 Vézina, Charles, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.  
 Vézina, Damase, grocer, corner St. Germain and St. Thérèse sts. St. Sauveur.  
 Vézina, Damase, joiner, 84 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Vézina, Damase, joiner, 20 D'Éligny st. St. John's.  
 Vézina, Edouard, joiner, 36 Scott st. St. Lewis'.  
 Vézina, Eusèbe, joiner, 82 Latourelle st. St. John's.  
 Vézina, Evariste, shoemaker, St. Valier st. St. Sauveur.  
 Vézina, Ferdinand, carter, 21 Arago st. St. Roch's.  
 Vézina, Ferdinand, laborer, rear 84 Richelieu st. St. John's.  
 Vézina, Flavien, laborer, St. Gertrude st. St. Sauveur.  
 Vézina, François, 38 St. John st. without.  
 Vézina, François, carter, 55 Richelieu st. St. John's.  
 Vézina, François, cashier of "Banque Nationale," 24 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Vézina, François, joiner, 80½ D'Aiguillon st. St. John's.  
 Vézina, François, painter, 127 St. John st. without.  
 Vézina, François, pilot, 66 Fleurie st. St. Roch's.  
 Vézina, Frs.-X., blacksmith, 14 Turgeon st. St. Roch's.  
 Vézina, Godefroy, wheelwright, 43½ St. Gabriel st. St. Lewis'.  
 Vézina, Hermenégilde, laborer, 1 Sutherland st. St. J's.  
 Vézina, Honoré, blacksmith, Victoria st. St. Sauveur.

- Vézina, Honoré, joiner, 143 King st. St. Roch's.  
 Vézina, Jacques, laborer, Louisa st. St. Sauveur.  
 Vézina, Jean, carter, Colomb st. St. Sauveur.  
 Vézina, Jean, carter, 19 St. Ours st. St. Roch's.  
 Vézina, Jean, joiner, 1 Latourelle st. St. John's.  
 Vézina, Jean, shoemaker, Jacques Cartier st. St. Sauveur.  
 Vézina, Jean-Bte., blacksmith, 5 St. Joseph st. St. R's.  
 Vézina, Joseph, barber, 28½ Buade st. U. T.  
 Vézina, Joseph, carter, Théophile st. St. Sauveur.  
 Vézina, Joseph, joiner, 1 Nelson st. St. Roch's.  
 Vézina, Joseph, joiner, 6 Jupiter st. St. Lewis'.  
 Vézina, Joseph, laborer, rear 34 Richmond st. St. J's.  
 Vézina, Joseph, shipcarpenter, Sullivan st. Bedardville.  
 Vézina, Joseph, shoemaker, 45 Arago st. St. Roch's.  
 Vézina, Léger, shipcarpenter, Parent st. Bedardville.  
 Vézina, Louis, grocer, 30½ St. Joseph st. St. Roch's.  
 Vézina, Michel, 30 St. Joseph st. St. Roch's.  
 Vézina, Mrs. Jacques, 92 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Vézina, Mrs. Prisque, 126 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Vézina, Narcisse, joiner, 152 St. François st. St. Roch's.  
 Vézina, Olivier, carter, 68 Richelieu st. St. John's.  
 Vézina, Olivier, joiner, 104 King st. St. Roch's.  
 Vézina, Onésime, joiner, 6½ Plessis st. St. Lewis'.  
 Vézina, Philippe, joiner, 1 Plessis st. St. Lewis'.  
 Vézina, Pierre, blacksmith, 19 St. François st. St. R's.  
 Vézina, Rémi, carter, 55 Richelieu st. St. John's.  
 Vézina, Samuel, boatman, 15 St. Dominique st. St. R's.  
 VICE ADMIRALTY COURT, hon. H. Black, C. B.,  
 Q.C., judge ; Charles Drolet, clerk, corner St. Ann  
 and Du Fort sts. U. T.  
 Vidal, Mrs. Albert, 7 St. James st. St. Lewis'.  
 Vien, Charles, carter, 4 Arago st. St. Roch's.  
 Viger, Cléophas, founder, 5 Henderson st. L. T.  
 Villeneuve, Charles, joiner, 1 Water st. St. Roch's.  
 Villeneuve, Chs., ship carpenter, 52 Arago st. St. Rh's.  
 Villeneuve, Edouard, joiner, 6 Ann st. St. Roch's.  
 Villeneuve, François, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.

- Villeneuve, Ignace, laborer, Prince of Wales st. Be-  
dardville.
- Villeneuve, Jacques, caulker, Prince of Wales st. Be-  
dardville.
- Villeneuve, Jacques, culler, 38 St. Margaret st. St. R's.
- Villeneuve, Jean, 121½ St. John st. without.
- Villeneuve, Jean, carter, Massue st. St. Sauveur.
- Villeneuve, Jean, carter, Jacques Cartier st. St. Sauv'.
- Villeneuve, Joseph, ship carpenter, 8 Smith st. St. R's.
- Villeneuve, Joseph, ship carpenter, 32½ King st. St. R's.
- Villeneuve, Mrs. Henri, 37¼ St. Olivier st. St. John's.
- Villeneuve, Téléphore, carter, St. Jérôme st. St. Sauv.
- Villiers F., riding school, 5½ Grand Allée, St. Lewis  
road.
- Vincent, Elzéar, grocer, 71½ D'Aiguillon st. St. Jhn's.
- Visien, Alexandre, painter, 64 Prince Edward st. St. R's.
- Visien, Alexandre, pork butcher, 30 Crown st. St. R's.
- VOCELLE, AUGUSTIN, notary, office 14, house 4 St.  
Nicholas st. L. T.
- Vocelle, Lévi, ship carpenter, 1 St. Simon st. St. Lewis'.
- Vocelle, Miss Geneviève, (\*) 2 Ann st. St. Roch's.
- Vocelle, Mrs. François, St. Valier st. St. Sauveur.
- Vocelle, Mrs. Pierre, 13 St. James st. St. Lewis'.
- VOCELLE, OLIVIER, grocer, 29 Grant st. St. Roch's.
- Vocelle, Théodore, blacksmith, 16 Artillery st. St. Ls'.
- Vohl, B. & Son, opticians, 35½ St. John st. U. T.
- Vohl, Benjamin, of B. Vohl & Son, 35½ St. John st. U.T.
- Vohl, Léon, crier of court, 32 St. George st. St. John's.
- Voisel, Félix, laborer, rear 305 Champlain st. L. T.
- Voisel, Jacques, laborer, 319 Champlain st. L. T.
- Voisel, Narcisse, laborer, St. Germain st. St. Sauveur.
- Von Exter, John, deputy sheriff, 9 St. Ann st. U. T.
- VON IFFLAND, A., M. D., medical superintendent at  
Grosse Ile.
- VOYER, CAPT. LUDGER N., District quarter master  
militia, 2 Scott st. St. Lewis'. Address 344, Post  
Office, Quebec.
- Voyer, Charles, joiner, 15 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Voyer, Joseph, carter, 63 Richelieu st. St. John's.

- Voyer, Joseph, laborer, 8½ Plessis st. St. Lewis'.
- Voyer, Laurent, 20 St. Angèle st. U. T.
- Voyer, Michel, corner Church and Richardson sts. St. R's.
- Voyer, Mrs. Joseph, 63 Richelieu st. St. John's.
- Voyer, Narcisse, policeman, corner Sutherland and St. Olivier sts. St. John's.
- Voyer, Pierre, carter, 96 Richelieu st. St. John's.
- Voyer, Pierre, laborer, 109 D'Aiguillon st. St. John's.
- Voyer & Pineau, grocers, 23 Henderson st. L. T.
- Waddell, Alexander, veterinary surgeon, 10 Garden st. U. T.
- WADDELL, WILLIAM D., agent for Ottawa and Rideau forwarding company, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
- Waddick, John, wharfinger, 47 Cul de Sac st. L. T.
- Wade, William, rigger, 164½ Champlain st. L. T.
- Wagner, Charles, boatman, 50 Little Sault au Matelot st. L. T.
- Wagner, Miss Catherine, (\*) 58 Richmond st. St. John's.
- Wake, Miss Eliza C., 61 St. John st. without.
- Walker, Alexander, military store clerk, 4 St. Peter st. St. Roch's.
- Walker, Archibald, 9 Côteau st. St. John's.
- Walker, John, plumber, 33½ St. Joachim st. St. Lewis'.
- Walker, Mrs. William, 37 St. Ursule st. U. T.
- WALKER, WILLIAM, general merchant and official assignee, 17 St. Peter st. L. T., house 2 Richmond square, Wolfe st. off Salaberry, St. Lewis road.
- Wallace, Hugh F., clerk, 10 Commissioners st. St. R's.
- Wallace, Mrs. Alexander, corner St. Amable and St. Augustin sts. St. Lewis'.
- Wallace, Mrs. Peter, 26½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Wallace, William, blacksmith, 11 St. Valier st. St. R's.
- Walls, Mrs. Michael, 10 Artillery st. St. Lewis'.
- Walls, Patrick, laborer, 9½ Artillery st. St. Lewis'.
- Walls, Thomas, laborer, 5½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Walsbrook, Pierre, tailor, 7 Porch st. L. T.
- Walsh, David, laborer, 63½ St. Eustache st. St. Lewis'.
- Walsh, Edward, laborer, 45½ St. Eustache st. St. Ls'.

- Walsh, George, laborer, 69 Scott st. St. Lewis'.  
 Walsh, James, shoemaker, 4 St. James st. St. Lewis'.  
 Walsh, James E., of J. Anderson & Co., 16 St. George st. U. T.  
 Walsh, John, laborer, 11½ Prince Edward st. St. Roch's.  
 Walsh, Matthew F., clerk, 13 Couillard st. U. T.  
 Walsh, Michael, farmer, foot Salaberry st. St. Lewis'.  
 Walsh, Michael, shoemaker, 277 Champlain st. L. T.  
 Walsh, Mrs. James, corner D'Artigny and Artillery sts. St. Lewis'.  
 Walsh, Mrs. Thomas, laundress, 31 Little Champlain st. L. T.  
 Walsh, Patrick, carter, 8 St. Michael st. St. Lewis'.  
 Walsh, Patrick, hotel, 14 Cul de Sac st. L. T.  
 Walsh, Patrick, ordnance clerk, Queen's wharf, L. T.  
 Walsh Patrick, policeman, 52 St. Eustache st. St. Ls'.  
 Walsh, Patrick, shoemaker, 302 Champlain st. L. T.  
 Walsh, T. J., clerk, 5 St. George st. U. T.  
 Walsh, Thomas, cooper, 12 St. Julia st. St. Lewis'.  
 Walsh, Thomas, laborer, 172 Champlain st. L. T.  
 Walsh, William, laborer, Albert st. St. Sauveur.  
 Walters, Francis, 28 Little Champlain st. L. T.  
 Ward, James, hotel, 115 Champlain st. L. T.  
 Ward, John, gunsmith, 15½ D'Artigny st. St. Lewis'.  
 Ward, Mrs. Thomas, 7 Burton st. St. Lewis'.  
 Warren, Mrs. Charles, 51 Champlain st. L. T.  
 WATERS, ADAM, grocer, 11 and 13 St. John st. U. T.  
 Waters, Francis, grocer, 69½ St. Paul st. L. T.  
 Waters, James, laborer, 254 Champlain st. L. T.  
 Waters, John, trader, 11 St. Paul st. L. T.  
 Waters, Mrs. Patrick, 15 Lachevrotière st. St. Lewis'.  
 Waters, Patrick, laborer, 4½ Nouvelle st. St. Lewis'.  
 Watson, Mrs. David, 15 St. Stanislas st. U. T.  
 Way, William, policeman, Sauvageau st. St. Sauveur.  
 Webb, John, blacksmith, 404 Champlain st. L. T.  
 Webb, William, laborer, 270 Champlain st. L. T.  
 Webster, Andrew D., of Dinning & Webster, 5 Palace st. U. T.  
 Webster, George, shoemaker, 26 Des Prairies st. St. R's.

- Webster, Henry C., clerk, 2½ Des Prairies st. St. R's.  
 Webster, John, laborer, 8½ St. Michael st. St. Lewis'.  
 Weippert, Ferdinand, store, 6 Fabrique st. U. T.  
 Weippert, Jean, 23 Richelieu st. St. John's.  
 Weikleman, Antoine, rigger, corner Bayard and Napoleon sts. St. Sauveur.  
 Weir, James, timbertower, 111 Champlain st. L. T.  
 Weir, John, royal artillery, 15½ St. James st. St. Lewis'.  
 Weir, John, timbertower, 125 Champlain st. L. T.  
 Weir, rev. George, A.M., assistant secretary of Literary and Historical Society, Masonic hall, corner Garden and St. Lewis sts. U. T.  
 Weir, William, restaurant, 6 Sault au Matelot st. L. T., house 36½ St. Joseph st. St. Roch's.  
 Welch, Bartholemew, laborer, 187 Champlain st. L. T.  
 Welch, Damase, laborer, Wolfe st. St. Sauveur.  
 Welch, Henry W., jun., clerk, 13 St. George st. U. T.  
 WELCH, HENRY W., broker, 19 St. James st. L. T., house 5 D'Aiguillon st. U. T., facing Hôtel-Dieu.  
 Welch, James, laborer, 170½ Champlain st. L. T.  
 Welch, James, stevedore, 182½ Champlain st. L. T.  
 Welch, Mrs. James, rear 183 Champlain st. L. T.  
 Welch, Patrick, tailor, 5 Nouvelle st. St. Lewis'.  
 Wells, Dr. Philippe, 26 St. Joachim st. U. T.  
 Wells, Isambart, clerk, 15 St. Roch st. St. Roch's.  
 Wesleyan chapel, rev. A. Dorion, minister, 91½ St. Valier st. St. Roch's.  
 Wesleyan church, rev. George Davis, minister, corner Dauphine and St. Angèle sts. U. T.  
 Weston, Albert, clerk, 18 Des Prairies st. St. Roch's.  
 West, Reuben, army scripture reader, 8 St. John st. without.  
 West, Robert, laborer, 24 Prince Edward st. St. Roch's.  
 Whit, Peter, laborer, 28 St. Julia st. St. Lewis'.  
 Whalen, Martin, laborer, 6¾ St. Dominique st. St. R's.  
 Whalen, Michael, laborer, 10 St. François st. St. Roch's.  
 Whalen, Mrs. Michael, laundress, 31 St. Julia st. St. Ls'.  
 Whalen, William, grocer, 11½ Craig st. St. Roch's.  
 Wharf, office, Gabriel Valin, jun., wharfinger, Point Carcy, L. T.

- Wheeler, Jeremiah, laborer, 67½ Champlain st. L. T.  
 Wheeler, Martin, laborer, 28 Nouvelle st. St. Lewis'.  
 Wheeler, Mrs. William, 104 St. Olivier st. St. John's.  
 Wherry, Henry, baker, 9 Couillard st. U. T.  
 WHERRY, JOHN L., M.D., physician and surgeon,  
 corner Notre Dame st. and Mountain hill, L. T.  
 White, Alexander, 1 D'Aiguillon st. St. John's.  
 WHITE, JOSEPH, commission merchant, Quebec cham-  
 bers, 10 St. Peter st. L. T., house 11 St. Ann st.  
 U. T.  
 WHITE, MICHAEL, boot and shoemaker, 8½ St. John  
 st. U. T.  
 White, Mrs. David, 3 St. Peter st. St. John's.  
 White, Mrs. Emmis, rear 11 Richardson st. St. Roch's.  
 WHITE, PETER, broker, 23 St. Peter st. L. T.  
 White, Thomas, shoemaker, 52½ Richelieu st. St. John's.  
 White, William, of Lane, Gibb & Co., 2 Laporte st.  
 Cape.  
 Whitehead, J. & Co., wholesale grocers, 37 St. Peter  
 st. L. T.  
 Whitehead, Joseph, of J. Whitehead & Co., 24 D'Au-  
 teuil st. U. T.  
 Whiteley, Joseph, agent, 65 St. Paul st. L. T.  
 Whitty, Moses, laborer, 20 St. Michael st. St. Lewis'.  
 Whitty, Mrs. Nicholas, 171½ Champlain st. L. T.  
 Whitty, Philip, palisading and general iron works, 34½  
 St. Paul st. L. T.  
 Whitty, Richard, shoemaker, 21 St. Augustin st. St.  
 Lewis'.  
 Wicksteed, G. W., legislative assembly, 169 St. John  
 st. without.  
 Wiggs, Mrs. William, 1 Des Anges st. U. T.  
 Wilkens, Mrs. Thomas, teacher, 18 St. Stanislas st. U. T.  
 WILKIE, DANIEL, secretary and professor of High  
 school of Quebec, 31 Dalhousie place, U. T.  
 Wilkinson, Frederick, saddler, 12 Nouvelle st. St. Ls'.  
 Wilkinson, John B., artist, 28 St. John st. U. T.  
 Williams, John, barber, 7 St. Nicholas st. L. T.  
 Williams, Mrs. George, foot Dorchester st. St. Roch's.

- Williams, Mrs. John, 6 St. Dominique st. St. Roch's.  
 Williams, Thomas, laborer, 7 Henderson st. L. T.  
 Williams, William, blacksmith, 41 St. George st. St. J's.  
 Williamson, Matthew, laborer, 268 $\frac{1}{2}$  Champlain st. L. T.  
 Williamson, Michael, laborer, 38 St. Valier st. St. R's.  
 Williamson, Mrs. Frederic, Victoria st. St. Sauveur.  
 Willing, Jean T., shipcarpenter, 56 Nouvelle st. St. Ls'.  
 Willis, Henry, foreman, 20 $\frac{1}{2}$  Des Prairies st. St. Roch's.  
 Willmont, Nicholas, huckster, 12 $\frac{1}{2}$  Palace st. U. T.  
 Willmont, William, printer, 18 $\frac{1}{2}$  St. John st. without.  
 Wilson, Benjamin, mariner, 2<sup>o</sup>0 Champlain st. L. T.  
 WILSON, CHARLES W., timber and general merchant,  
 22 St. Peter st. L. T., house 40 $\frac{1}{2}$  Grand Allée, St.  
 Lewis road.  
 Wilson, George, grocer, corner St. Augustin and Artillery sts. St. Lewis'.  
 Wilson, Henry, waterpolice, 33 Little Champlain st. L. T.  
 Wilson, John, rigger, 46 Little Champlain st. L. T.  
 Wilson, John, steamboat owner, 2 $\frac{1}{2}$  St. Flavien st. U. T.  
 Wilson, Mrs. John, (\*) 42 St. John st. without.  
 Wilson, Mrs. Joseph, corner St. Famille and St. George sts. U. T.  
 Wilson, Thomas B., hotel, 49 St. John st. without.  
 Wilson, William, builder, 77 St. Paul st. L. T.  
 WINFIELD, RICHARD, confectioner and fancy biscuit maker, 46 St. John st. U. T.  
 Winn, Martin, armoury serjeant, 33 D'Aiguillon st. St. John's.  
 Wiseman, Edouard, shipcarpenter, 24 Prince Edward st. St. Roch's.  
 Wiseman, François, shipcarpenter, 331 Champlain st. L. T.  
 Wiseman, Hercule, carter, corner Parent and Auguste sts. St. Sauveur.  
 Wiseman, Jacques, shipcarpenter, 279 Champlain st. L. T.  
 Wiseman, Mrs. Jacques, 279 Champlain st. L. T.  
 Wiseman, Philippe, shipcarpenter, 1 St. Helen st. St. Roch's.

- Wiseman, Philippe, shipcarpenter, 31 Dorchester st. St. Roch's.
- Wistaff, Laurent, millwright, 1 Grant st. St. Roch's.
- WITHALL, WM., soap factory 48, steam flour mill 52, St. Paul st. L. T., house 1 St. Helen st. U. T.
- Withycomb, Miss Jane, Berliu wool depot, 26 Couillard st. U. T.
- Wolfe, James, carter, 6½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Wolfe, Patrick, laborer, rear 155 Champlain st. L. T.
- Wood, Miss Harriet A., 35 D'Aiguillon st. St. John's.
- Wood, Miss Jane, milliner, 34½ St. John st. U. T.
- WOOD, PETRY, POITRAS & CO., lumber merchants, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
- Wood, William, stevedore, 4 Laval st. U. T.
- Woodgate, George, storeman, 21 Sault au Matelot st. L. T.
- Woodley, James, jun., shoemaker, 2 Buade st. U. T.
- Woodley, James, shoemaker, 25 St. Joachim st. St. Ls'.
- Woodley, Joseph, shoemaker, 25½ St. Joachim st. St. Ls'.
- WOODLEY, SAMUEL, wholesale and retail boot and shoe stores, 2 Buade st., 26 St. John st. U. T. and factory 23 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Woods, Alexander, of J. Hossack & Co., 10 St. Joseph st. U. T.
- WOODS & CO., grocers, 22 Fabrique st. U. T.
- Woods, Henry G., of Woods & Co., 10 St. Joseph st. U. T.
- Woods, Mrs. William, 25½ Artillery st. St. Lewis'.
- Woods, Mrs. William, 115½ Champlain st. L. T.
- Woods, William, stevedore, 4 Laval st. U. T.
- Woolley, James, moulder, 27 St. George st. St. John's.
- Woolley, Thomas, moulder, 25 King st. St. Roch's.
- Woolsey, Mrs. John, 26 St. Ursule st. U. T.
- Workman, George, office keeper, 19 St. Lewis st. U. T.
- Worrell, Joseph, laborer, 290 Champlain st. L. T.
- Worthington, John, shoemaker, 27 St. Eustache st. St. Lewis'.
- WOTHERSPOON, IVAN T., B.A., L.L.D., advocate, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T. house 16 Clapham terrace, Grand Allée, St. Lewis road.

- Wright, Edward, trunkmaker, 30 Grant st. St. Roch's.  
 Wright, John, saddler, 8 Fabrique st. U. T.  
 Wright, J. William, clerk, 87 Scott st. St. Lewis'.  
 Wright, Miss Jane E., 90 Richelieu st. St. John's.  
 WRIGHT, W. & CO., merchant tailors and clothiers,  
 2 Mountain hill, L. T.  
 Wright, William, of W. Wright & Co., 2 Mountain hill,  
 L. T.  
 Wurtele, Charles, of C. & W., Wurtele, La Canardière,  
 Beauport road.  
 WURTELE, C. & W. iron merchants, 4 St. Paul st.  
 L. T.  
 Wurtele, Richard H., broker, 37 St. Peter st. L. T. house  
 19 Rampart st. U. T.  
 Wurtele, William, of C. & W. Wurtele, 19 St. Ursule st.  
 U. T.  
 Wyse, George, pork butcher, 4 Richardson st. St. R's.  
 Wyse, Horatio, engraver, 1 St. Joseph st. U. T.  
 Wyse, Patrick, laborer, 6 Artillery st. St. Lewis'.  
 Yates, Thomas, driver, 27½ St. Joseph st. St. Roch's.  
 YOUNG, D. D. & CO., general merchants, 3 St. Peter  
 st. L. T.  
 Young, David D., of D. D. Young & Co., Morton lodge,  
 St. Foye road.  
 YOUNG, GEORGE, hardware and cutlery, 12½ Craig  
 st. St. Roch's.  
 Young, J. R., & Co., lumber merchants, 7 Bell's lane,  
 L. T.  
 Young, John R., of J. R. Young & Co., 17 St. Gene-  
 viève st. Cape.  
 Young, Mrs. George, 2½ Desfossés st. St. Roch's.  
 Young, William, clerk, 49 St. John st. without.  
 Young, William C., grocer, foot Dorchester st. St. R's.  
 Yune, Jean-Bte., laborer, 10 Ann st. St. Roch's.  
 Zerga, Benedetto, laborer, 37 Dorchester st. St. Roch's.  
 Zicot, Lambert, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.  
 ZINGERLE, JOSEPH, hairdresser and perfumer, 28 St.  
 John st. without.  
 Zuel, Frederick, umbrella mender, 6 Ramsay st. L. T.